Diabierna 19 di December 2008 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com | Afl. 1,50

awemainta.com

AWE Mainta
e corant di Toko

ELMAR A BIRA LOTERIA

632 MIL

PA KIBRA CU RAFINI



E sentencia di Huez den e caso di anulacion di relacion di trabao entre N.V. Elmar y su Director, ing Freddy Rafine, Huez a conclui cu ta pa falta di Freddy Rafine mes a crea e situacion cu awor mester anula e combenio di trabao.
Pero di otro banda Huez a ordena N.V. Elmar pa paga Refine un compensacion di Afl. 632 mil bruto den cuadro di e anulacion aki. E convenio di trabao, lo bay aden dia 1 di januari 2009. Ademas Huez a ordena N.V.Elmar pa cubri e gastonan di e caso di banda di Freddy Rafine cu ta ser calcula na 1500 florin como salario di abogado. Huez den su evaluacion ta mustra cu ambos partido tabata kier un anulacion di combenio di trabao y den principio e peticion pa anula e combenio ta cla pa aprobacion.

ATRACO RIBA PLACA DI LOTTO,

pero sospecho a keda deteni na Playa



AYERA algo prome cu 12 or, a drenta informacion cu na un negoshi na Cura Cabai, unda nan ta bende e.o. batido, un persona desconoci, e momento ey a baha y ranca un tas di e cobrador di placa di Lotto pa Deporte.

ARONDINO CROES A HURAMENTA





SEÑOR Arondino Croes a presta huramento dilanti Gobernador Refunjol como miembro nobo di Parlamento. Dino Croes ta bay ocupa e asiento cu a bira vacante despues cu señor Glenroy Wilson a tuma su retiro como miembro di Parlamento di fraccion di MEP. E ceremonia a tuma lugar den presencia di Presidente di Parlamento drs. Mervin Wyatt-Ras, Director di Gabinete di Gobernador señor Benschop y yiunan di Dino Croes.Parlamento durante un reunion a tuma despedida di Glenroy Wilson y e miembronan a gradici Glenroy Wilson pa su trabao como Parlamentario y a dese'e hopi exito pa futuro.

Presencia di Ady Thijsen den Corte a causa hopi curiosidad



PRESENCIA di lider di fraccion di MEP, e Parlamentario mr. Ady Thijsen den Corte a cuasa hopi curiosidad cu a bay acompaña cu un cantidad di rumor.
Rumornan cu por a scucha ta cu mr. Ady Thijsen lo a bay bringa un caso den Corte pa un cliente. Sinembargo esaki no ta cuadra cu e realidad.

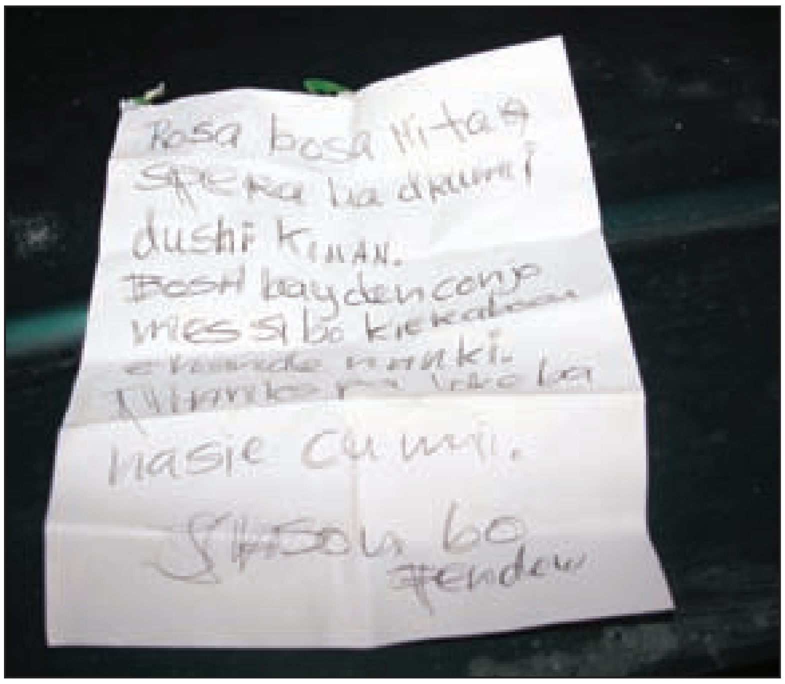
A bin resulta cu e presencia di mr. Ady Thijsen di Corte, enberdad ta relaciona cu un caso laboral, pero cu su persona no a actua como abogado. Mr. Ady Thijsen su presencia mas bien tabata como docente di un abogado cu ta haciendo pasantia n'e oficina di mr. Thijsen y mr. Falconi.

T'asina cu Raad van Toezicht a stipula reglanan nobo pa oficinanan di abogado caminda tin abogado ta haci pasantia. Raad van Toezicht kier p'e abogadonan ta mas presente den Corte hunto cu e abogado cu ta core pasantia. Esey tabata motibo di presencia di mr. Ady Thijsen.
Pa loke ta trata e caso mes, t'asina cu entre e partidonan a yega na un acuerdo di terminacion di trabao cual a conduci cu no tabatin mester di sentencia di Huez mas.

Demasiado jaloers a pone hoben destrui auto di su ex chick cu a bolbe serca su prome amor



APARENTEMENTE un tipo jaloers a causa destruccion na un auto. Entre otro e persona aki a bora 2 tire y kibra un ventana di auto di su chick. Motibo, ta según informacion extraoficial recibi ta bisa cu despues cu e chick di dje a bolbe cerca su ex, e hoben aki no por a accepta cu e "First love never dies". Y asina a dicidi di comete destruccion y a laga un nota atrás tambe. Polis tin e caso aki ta investiga y no ta exclui cu e hoben aki lo ser deteni y poni responsabel pa loke el a haci



Porfin, basa riba kico Prome Minister Nel Oduber ta bisa cu turismo ta bon?

Mientras cu na Aruba Marriott Surf Club nan a manda 12 trahador cas

ULTIMO dianan tin masha discusion, cu e.o. nos turismo ta hopi bon. Esaki ta wordo bisa dor di e.o. Prome Minister Nel Oduber y su miembronan di partido. Pero ta manera nos di AWEMainta a publica algun dia atrás caba, cu tin varios hotel cu ta core cu un ocupacion masha abao mes, esta bao di 60%, cu excepcion di Hyatt Regency entre otro.
Mientras cu nos sa caba cu p.e. e caso na RIU, esta Cool Casino a sera su day-shift y a manda tur hende cas. Y mesun tension tin bao di algun otro casino mas. E unico 2 casinonan cu ta drei basta bon ta Crystal Casino y Stellaris Casino, pero lo demas, sigur no ta bon.

Awor nos ta hayando mas reaccion, y ta cuestiona declaracionnan di e.o. Prome Minister Nel Oduber, kende ta bisa cu nos turismo ta core hopi bon. Asina bon, cu e sindicalista Anselmo Pontilius a bis'e, pe mandatario sali for di oficina y bishita e hotelnan p'e mes pone su mes na altura con e ocupacion ta y kico ta biba bao di e trahadornan.
Asina p.e. trahadornan di Aruba Marriott Surfclub, su departamento di benta a tuma decision recientemente pa manda 12 trahador cas, pasobra cos ta malo. Anto ta basa riba cua cifra Prome Minister Oduber ta basa su mes, pa bin bisa cu cos ta bon den e hotelnan?



Corte a bay di acuerdo pa anula relacion di trabao, pero

N.V. Elmar mester paga ing. Freddy Rafine e suma di 632 mil florin di compensacion



E sentencia di Huez den e caso di anulacion di relacion di trabao entre N.V. Elmar y su Director, ing Freddy Rafine, Huez a conclui cu ta pa falta di Freddy Rafine mes a crea e situacion cu awor mester anula e combenio di trabao.

Pero di otro banda Huez a ordena N.V. Elmar pa paga Refine un compensacion di Afl. 632 mil bruto den cuadro di e anulacion aki. E convenio di trabao, lo bay aden dia 1 di januari 2009.

Huez den su evaluacion ta mustra cu ambos partido tabata kier un anulacion di combenio di trabao y den principio e peticion pa anula e combenio ta cla pa aprobacion.

Huez tabata completamente di acuerdo cu N.V. Elmar cu e relacion cu ing. Freddy Rafine a daña y cu esaki ta debi na Rafine mes. Huez ta mustra cu Rafine no a respeta e derecho y competencia di e accionista den e incidentenan cu N.V. Elmar a trece durante tratamento di e caso.

Huez ta referi aki na:

1. E carta cu ing. Freddy Rafine a manda dia 24 di juli 2007 na National Investment Bank (NIB) cu t'e leading bank di e consorcio di banco cu ta financia N.V. Elmar. Den e carta aki Rafine a expresa su preocupacion pa cu e cambionan cu kier haci den e directiva y Hunta Comisario di Utilities Aruba.

2. Intencionalmente Rafine a tarda e pago di dividendo cu Utilities Aruba a orden'e pa haci. 3. Na juli 2008, Freddy Rafine a keda sin cumpli cu e peticion di Utilities Aruba pa manda copia di e CAO y pa suministra informacion riba e seguro cu mester a sera pa directiva y comisarionan di Elmar.

4. Den e periodo di juli – augustus 2008, Freddy Rafine a opone contra e plannan di cambio den statuut.

Huez ta haya cu e actuacionnan di ing. Freddy Rafine sinembargo no ta un motibo urgente, pero si ta un cambio den e circumstancianan, cu ta haci cu e combenio di trabao mester wordo anula riba corto plazo y cu ta principalmente falta di Rafine mes cu esey mester sosode.

Huez ta haya cu compensacion di un aña di salario ta na su lugar p'e siguiente motibonan:

1. Rafine su salario a sali den publicidad na un manera cu no tabata corecto y Huez tin e impresion cu ta N.V. Elmar mes a trece e salario di Rafine den publicidad mirando cu e Director di Utilities Aruba tabata presente n'e conferencia di prensa unda salario di Rafine a wordo haci publico.

2. Utilities Aruba y Hunta Comisario no a comunica optimal cu Rafine.

3. Rafine durante un carera largo na N.V. Elmar, desde 1977, a eherce diferente funcion na satisfaccion di Elmar.

4. Rafine ta bay cu pensioen aki tres aña.

5. Rafine cu su experticio mester por haya otro empleo na Aruba of den region.

6. E combenio di trabao mes ta contene un clausula cu ta duna Freddy Rafine derecho riba compensacion di un aña di salario maximo den cierto circumstancia di terminacion di su empleo.

7. Un compensacion mas haci manera Rafine ta exigi, no ta hustifica. Esaki teniendo na cuenta tur e factornan menciona y cu e anulacion di combenio di trabao ta principalmente falta di Rafine mes.

Huez a ordena N.V.Elmar pa cubri e gastonan di e caso di banda di Freddy Rafine cu ta ser calcula na 1500 florin como salario di abogado.

Entrante 1 januari 2009 e combenio di trabaou entre N.V. Elmar y su Director, ing. Freddy Rafine ta keda anula y cu N.V. Elmar lo mester duna Freddy Rafine un compensacion di 632 mil florin.

Atraco riba placa di lotto, pero sospecho a keda deteni na Playa



AYERA algo prome cu 12 or, a drenta informacion cu na un negoshi na Cura Cabai, unda nan ta bende e.o. batido, un persona desconoci, e momento ey a baha y ranca un tas di e cobrador di placa di Lotto pa Deporte. El a subi un auto, y desparce despues. Pero polisnan cu a haya bon descipcion di e auto, a bin mira esaki den Caya Ernesto Petronia na direccion 53. Polis a detene e persona aki mesora. A bin resulta di ta un Colombiano, kende ta ilegal na Aruba. Den pasado el a comete caba varios atraco, te cu el a sinta castigo di prison. El a ser deporta, pero awor ta resulta cu el a drenta Aruba clandestinamente, y di acuerdo cu informacionnan recibi, via di laman. Y atrobe pa comete atraco. Ta di spera cu e lo haya un bon castigo, pa despues deporte pa semper.



Parlamento Hubenil a hala orea di Parlamento di Aruba riba cuido di nos medio ambiente

PARLAMENTO Hubenil a bishita Parlamento di Aruba pa presenta nan proyecto riba medio ambiente, caminda nan a pidi tambe mas atencion riba e topico importante aki. Mester menciona cu Parlamento Hubenil a bishita 36 scol basico pa haya feed back di e studiantenan aki riba medio ambiente. Intencion di e proyecto ta pa e hobennan haya mas informacion riba importancia di medio ambiente y tene nos isla limpi.
Despues di e presentacion aki e fraccionnan den Parlamento a duna nan comentario riba esaki.
Rudy Lampe di fraccion di RED a felicita Parlamento Hubenil cu nan iniciativa y nan mensahe pa nos cuida nos naturaleza y yuda tene Aruba limpi. E ta spera cu nan sigui cu e trabou di concientizacion di nos hobennan y nos muchanan, pasobra ta eynan ta unda tin cu traha lo mas posibel pa e futuro generacionnan tin mas conciencia di nos medio ambiente y nos naturaleza y yuda asina aki e deterioro cu a bin den e ultimo añanan unda cu Aruba a bira hopi sushi.
Banda di esaki e ta expresa cu e maneho di gobierno no tabata un favorabel pa nos medio ambiente, y mas bien tabata uno caminda cu practicamente a duna prioridad na proyectonan di condominio, mas cambernan di hotel, tur sorto di construccionnan sin a tene debido cuenta cu e desaroyo sostenibel di nos isla. E ta considera cu ora scoge pa e tipo di desaroyo ey ta sacrifica nos medio ambiente, un gran parti di nos naturaleza. Mientras tanto por mira cu e minister di Medio Ambiente no tin un maneho at all, no tin un vision y ta tuma accionnan ad hoc cu ta perhudica nos medio ambiente. Aki el a menciona e ehempel di cobra ora bay benta sushi na dump di Parkietenbos en bes di premia y apoya esun cu ta haci limpieza. E ta considera esaki manera un castigo pa esnan cu ta purba tene Aruba limpi.
Monica Kock di fraccion di MPA a indica cu esnan di Parlamento Hubenil tin razon di bisa cu Aruba ta hopi sushi y cada un di nos tin cu haci nos parti den esey. E ta considera cu ta hopi positivo ora mira hendenan hoben ta tuma accion y bin cu plannan. Parlamento Hubenil tin diferente plannan, manera entre otro e plan nacional pa bin cu un minister riba e parti aki. Loke a impresiona Kock ta e cantidad di firmanan cu e hobennan aki tabatin caminda cu nan a bishita 36 scol pa concientiza e muchanan y laga cada mucha haci e promesa cu nan tambe ta duna nan parti pa tene Aruba limpi.
Intencion di Parlamento Hubenil ta pa hubentud demostra e grandinan con nan ta bay trese e cambio pa tene nos pais limpi, nan lo bira e role model y segun Monica Kock MPA lo sostene Parlamento Hubenil den nan plannan, pasobra loke nan kier ta pa cada un di nos priminti di haci Aruba limpi.
Adi Thijsen di fraccion di MEP a bisa cu e ta kere cu ta su obligacion como representante di pueblo y lider di fraccion di MEP den Parlamento pa scuchanan y semper tey pa nan y asina por yudanan den nan metanan y nan trabounan. Segun e ta bisa gobierno ta trahando riba e parti di medio ambiente, pero ta trata di algo cu mester pone mas enfasis riba dje. Dunando ehempel di e oil spillnan el a bisa cu por ripara cu ainda nos leynan ambiental no a wordo adapta, pero cu esey tambe ta na caminda. E ta considera cu e meta di Parlamento Hubenil ta hopi bon y a demostra cu nan tin sosten di nan achterbaan y sigur MEP lo duna e sosten na nan.
Pa loke ta e criticanan cu nos isla ta birando dia pa dia mas sushi, el a bisa cu en berdad tin e criticanan ey, pero e ta kere cu gobierno ta haciendo lo maximo pa tene Aruba limpi, algo cu ta obligacion di gobierno, pero tambe di nos tur.
Arthur Dowers di fraccion di AVP a bisa cu e presentacion tabata hopi positivo y tambe ta kere cu esey ta e caminda cu mester bay caminda cu e hobennan mester cuminsa asumi responsabilidad pa nan mesun futuro.
Di otro banda el a bisa cu AVP ta un partido cu a dedica hopi atencion na e aspecto di medio ambiente, inclusive a lanta e comision think green y a stimula diferente biaha pa e uso di energia alternativo. E ta lamenta cu gobierno actual a haci masha poco pa loke ta medio ambiente den tur sentido. Aki el a menciona e sushedad y proyecto di Dump caminda cu e sushedad awor aki ta bayendo den lama..

Dowers ta contento cu e direccion cu e hobennan aki ta bayendo y ta spera cu nan por influencia e politiconan cu ta den gobierno cu ta un tiki mas bieu y cambia nan pensamento riba e aspecto aki.

Pobreza a bira manera palabra malo pa nos gobernantenan

Fraccion di MEP ta considera cu no tin pobreza na Aruba pero problemanan social

VOCERO di Sindicatonan den Accion, Magaly Brito, despues di un reunion den Parlamento caminda a trata diferente topico, entre otro pobreza na Aruba a indica cu idea ta pa colectivamente tur hende uni nos energia positivo den direccion caminda cu por yuda mas y mas famia den situacionnan cu nan ta aden. Pero tambe indicanan con nan por yuda nan mes, y igualmente mustra gobernantenan y politiconan cu mester bin cambio den nan actitud, den nan forma di hiba politica y nan forma pa maneha un pais pa asina e gruponan vulnerabel haya prioridad realmente riba e agenda nacional.
Esaki ta loke SDA a purba di splica den Parlamento tambe, esta cu nan no kier papiadi situacion di clase trahador, pero tambe kier tene cuenta cu gruponan di ciudadanonan, nos grandinan, nos muchanan y otro famianan di con pa yudanan y indicanan con pa sigui yuda nan mes di tal forma cu e brug cu ta distancia un grupo for di otro ta keda bira mas chikito. Di e forma aki esnan pober ta bira cada dia menos pober y ta haya por lo menos un forma pa sobrevivi na Aruba caminda cu tur cos ta indica cu nos no ta lehano for di e situacion di crisis mundial cu ta tumando lugar na e momentonan aki.Banda di esaki Magaly Brito a comenta cu e simpel hecho di menciona un palabra manera pobreza ta mescos cu a papia palabra malo, cu ta trata di un expresion politico. Sin embargo e ta considera cu pobreza simplemente ta pa indica un situacion reinante na un pais.E ta inidica cu ora kier papia di pobreza, sea ta cu Parlamento of na nivel nacional pa medio di un dialogo social, e ta bira un discusion caminda gritonan emocional ta sali afor, pero e asunto mes no ta haya e balor ni e importancia den e discusion. Esaki ta pone SDA pensa cu den temporadanan aki di fiesta ta e unico momento cu tur hende kier gaña yuda un of mas hende of grupo, mientras cu durante henter aña e personanan aki ta keda den e mesun situacion.
Mirando esaki Magaly Brito ta puntra ta kico mester haci anto, kico ta ser haci pa e grupo di hendenan aki? Pesey SDA ta pidiendo, mas ainda awor cu ta drentando un aña di eleccion, pa no pone enfasis riba pobreza solamente como un expresion politico simplemente pa yena wowo di otro hendenan, pero pa haci algo realmente. Tambe pa no warda cada 4 aña ora cu ta bin temporada di eleccion pa mencione, pero de facto den e maneho mes di e gobernantenan tene cuenta cune.
Mientras tanto fraccion di MEP ta bisa cu na Aruba no tin pobreza, cu ta poder di compra di hendenan a bay atras y cu mas tanto ta trata di un problema social. Riba esaki Magaly Brito a bisa cu e expresionnan aki ta bin ora cu politiconan ta perde e focus riba realidad riba lo cual ta sosode na un pais. Brito ta considera cu pobreza ta un di e problemanan social cu tin na Aruba, esun di mas grandi pa SDA, pero e no ta leu for di cifranan economico y aki por mira kico e ciudadano en cuestion realmente tin den su cartera, pero tambe por mira kico e mester por gana pa e por sobrevivi den un pais.
NOTA DI REDACCION: Si fraccion di MEP ta bisa cu na Aruba no tin pobreza sino problema social, e ora ey mester conclui cu e fraccion aki, of por lo menos esun cu a exprese den nomber di fraccion a duna minister Marisol Lopez-Tromp cu ta encarga cu e cartera di Asuntonan Social un bevret van onvermogen, ya cu e ta aceptando cu na Aruba tin problemanan social, algu cu su minister a priminti di eradica tempo e tabata core campaña. Fraccion di MEP mes ta bisando cu Marisol Lopez-Tromp no a cumpli cu su promesanan, y a sigui e pasonan di su lider cu ta bisa cu campaña ta un cos y gobernacion un otro. Esaki lo kiermen cu tin atrobe division grandi den MEP, atrobe lo tin problemanan entre cierto miembronan di MEP y Marisol?


RED
TAG
EVENT
CHEVY C2
Special Price
AWG. 23,400
BBO incl.
Monthly Payment
AWG. 437*
OPTRA
Special Price
AWG. 29,900
BBO incl.
Monthly Payment
AWG. 559*
EPICA
Special Price
AWG. 45,500
BBO incl.
Monthly Payment
AWG. 850*
AVEO
Special Price
AWG. 27,800
BBO incl.
Monthly Payment
AWG. 519*
SPARK
Special Price
AWG. 18,000
BBO incl.
Monthly Payment
AWG. 336*
* Monthly payment is based on the special price and a down payment of 20%.
These deals won't hang around for long.
STERN GM
CHEVROLET

Declaracion di Magaly Brito cu politiconan ta drenta Parlamento cu bachi y shimis y ta lubida tur e dolor cu pueblo ta pasando aden pafor parse a pas pa cierto fraccion

DURANTE e reunion entre SDA y Parlamento, vocero di e sindicatonan Magaly Brito a comenta riba e situacion di pobreza y e dolor di e clase trahador cu ta pasa den problema tur luna pa por cubri nan gastonan. Inclusive a wordo bisa cu e politiconan ta drenta Parlamento cu bachi y shimis y ta lubida tur e dolor cu pueblo ta pasando aden pafor. Fraccionnan di Parlamento a duna nan comentario riba e declaracionnan aki.

Monica Kock di fraccion di MPA a bisa cu e e dolor ey e tabata wak'e den su oficina caba y cu el a drenta y sigui den politica dor di e situacion di e hendenan aki na Aruba, situacion cu awor ta peor cu na 2005. E ta considera cu na e momentonan aki loke hendenan na Aruba ta purba haci na e momentonan aki ta sobrevivi.

Rudy Lampe ta bisa cu si wak e ultimo cifranan di CBS unda ta papia di e capacidad basico cu un famia mester pa por biba dignamente (famia di mama, tata y 2 yiu) mester di 3.800 florin pa luna. Si tuma na cuenta cu nos salario minimo ta 1500 florin, kiermen cu mama y tata cu tin salario minimo conhuntamente no ta alcanza e capacidad aki. Ademas si tuma na cuenta cu 60% di nos poblacion ta gana un salario minimo, e ora ey hopi famia ta biba den un situacion di pobreza. Fraccion di RED ta indica cu cifranan mes ta papia pa nan mes, promer cu 1986 e poder di compra di e clase trahador, cu un salario minimo tabata alcanza 60% di e canasta basico; na 2005 un salario minimo tabata representa 40% di e canasta basico y awor na 2008 e ta menos cu 40%. Esey pa Lampe kiermen cu e clase trahador continuamente a bay atras. Unico conclusion cu e por saca ta cu e politiconan no a tuma na serio e situacion di e clase trahador y nan ta responsabel cu nos clase trahador a bay atras y den e sentido ey Sra. Brito tin tur razon di bisa cu e politico ora sinta den gobierno e ta lubida e clase trahador.

Adi Thijsen di fraccion di MEP contrario na oposicon a bisa cu e no ta kere cu na Aruba tin pobreza, pero problemanan social. E ta bisa cu si tin hendenan di menos recurso cu ta limita y e ta bisa cu esaki ta debi na e efectonan di crisis mundial, pero no mester exagera tampoco. Segun e ta comenta partido MEP semper ta sali na vanguardia di esnan di menos recurso y e punto cardinal ta cu e sector priva a keda atras si compara e beneficionan cu nan ta haya cu loke ambtenaarnan ta haya.

Pa loke ta e comentario specifico di Magaly Brito, esta cu e politiconan ta drenta Parlamento cu bachi y shimis y ta lubida dolor di pueblo, Adi Thijsen a bisa cu e no ta considera e comentario ey uno bon, e no ta kere cu esey ta e forma pa bin den Parlamento y papia cu dirigentenan politico. E ta kere cu por ta critico cu otro pero mester respeta otro.

Fraccion di AVP a acentua cu e partido cu ta den gobierno na e momentonan aki ta uno social democrata, pero Arthur Dowers ta kere cu ta trata di un grupo di persona asocial, pasobra ta trata di un grupo di persona cu na 2001 tempo cu a conoce e nivel di entrada mas halto den historia di Status Aparte, nan tabata bisa cu Aruba ta pesta di pobreza y despues ora nan a drenta gobierno a bisa cu nan no ta mira pobreza na Aruba.

Relaciona cu e expresionnan di Magaly Brito, el a bisa cu tin hende cu a sinti esakinan como algo personal y a rabia tambe. Segun Dowers, e partido social democrata mester yuda esnan socialmente mas vulnerabel pa hibanan na un mihor nivel, y aki no ta mira cu esaki ta pasando y mas bien cu for di dia nan a sinta nan a lubida hasta nan ideologia y filosofia politico. Esnan di MEP mas bien ta pensa cu e unico grupo cu mester yudanza ta esnan serca di nan y ta dunanan miyones y miyones.



Pa Arthur Dowers esaki no tin di haber cu e bachi y e shimis, e tin di haber cu e curazon y mente di e hendenan aki cu hopi bes ta usa e dolor y pobreza di e hendenan pa yega un caminda y ora nan yega nan ta lubida. "Hopi di e parlamentarionan di MEP na momento cu mi papia di pobreza di hendenan cu ta marginal, hendenan di menos recurso nan ta atacami sumamente pisa zundrandomi cu e cosnan ey no ta existi na Aruba. Por ta nan ta hincando nan cabez bou di e bachi, bou di e shimis, nan ta keda den nan camber of caminda cu nan ta biba scondi y no ta sali den sociedad y mira e dolor", Arthur Dowers a duna di conoce.

Sospechoso detené cu droga

WILLEMSTAD – Diarazon ultimo alrededor di 3'or y 20 polis, durante un contròl cu a wòrdo teni na Noord Zapateer Kaya H, a controlá 5 persona en coneccion cu violacion di e ley di droga y di arma.

Serca e hòmber A.H.M. a bin topa cu un saco di plastick cu 18 saco chiquito cu contenido di un yerba parecido na marihuana.

Pa medio di esaki M. a keda deteni como sospechoso di violacion di ley di droga prohibi.

E droganan a wòrdo tuma den beslag y e investigacion ta sigui.

Awendia no laga nada di balor den auto, pasobra tin demasiado ladron ta cana rond



UN chofer a para su auto dilanti Cirkle K y a baha pa cumpra solamente un carchi telefon, pero a laga cartera riba asiento. Ora el a bolbe cartera y papelnan di auto a disparce. Eynan mes a start un pelea, mientras esnan cu a coy e cartera a move.





Kibra dak pa horta un carton di cigaria





TESTIGO a mira un conocido di polis kibra dak, pasa den oficina di un supermercado pa horta cigaria. E choler hunto cu un otro conocido di polis a kibra drenta Kong Hing Supermarket den Havenstraat unicamente pa horta 1 carton di cigaria. Tur esaki ta sosode keto bay den nos centro di Oranjestad, unda e anti-socialnan aki ta cabando cu nos isla.

Doño a reconoce su shooter cu e.o. Kakalaka Blanco a horta y bende





ALGUN dia atrás, doño di e scooter aki, a ser agredi den Tarabana pa Kakalaka Blanco, un conocido recedivista y a bay cu su scooter. Denuncia a ser haci, pero e no a mira e scooter mas. E doño tabata haci algun trabao na Tanki Leendert, ora el a reconoce su scooter, maneha pa otro persona. El a kita e yabi for di e doño nobo y polis a ser yama. E doño a duna cu luho di detaye di e problemanan cu e scooter tin, indicando cu e t'e doño. E persona aki, a bisa cu el a cumpra e scooter aki for di otro persona y no tabata sa cu e ta horta. Awe el a perde su placa y scooter.

Muher burachi haya ta keiro den area di choller





POLIS a duna rijverbod na un muher, kende tabata "hang around" den area di chollernan. Polis a kita su yabi auto. E muher aki tabata cu un auto sin number y e tabata burachi. Haciendo tog un gesto di bon Samaritano, polis a laga otro hende core e auto y nan compañ'e nan te na cas, pero un rato despues e muher aki a bolbe den area di chollernan. Por ta e kier experiencia kico ta cholmento.

Combersando cu prensa

Mirando bek riba 20 aña di Universidad di Aruba

AYERA mainta, Rector di Universidad di Aruba, drs. Lidia Emerencia a organisa manera un combersacion cu prensa, unda el a elabora riba e 20 añanan di existencia di UA. E no tabata un conferencia di prensa, pero un combersacion habri.
Drs. Lidia Emerencia a prepara algun punto, cu el a repasa cu prensa presente. Por bisa cu Universidad di Aruba a pasa den un desaroyo planifica. Y na di dos lugar UA a crece ampliamente riba diferente manera.
Tambe UA a conoce expansion di servicio, e.o. riba tereno di enseñanza, pero tambe riba tereno di investigacion, pero tambe a enfoca riba mehoracion di calidad.
Di acuerdo cu drs. Lidia Emerencia, Universidad di Aruba no ta traha ad hoc, pero planifica y cu vision riba su responsabilidad y tarea. Asina p.e. nan a traha riba e Plan Strategico 2003-2005, despues e Plan Strategico 2004-2014, cu directiva a pidi e Rector pa up-date esun prome.
Un plan di maneho hopi importante cu ta duna UA structura y guia, t'e documento di maneho: Cuido di Calidad (Kwaliteitzorg),



cu a ser traha algun aña pasa.

Algun punto di desaroyo ta cu Universidad a crece ampliamente, riba diferente manera: E.o. a expande su servicio: a traha riba mehoracion di calidad y pa por cumpli cu e dos prome puntonan aki, según e Rector, mester a expande y mehora nan condicionnan. AWEMainta lo bin den proximo dianan, riba e combersacion interesante aki cu e.o. AWEMainta tabatin cu e Rector, drs. Lidia Emerencia.



Hiep Hiep Hoeraaa,nos ta canta pa e Rey chikito di cas Joyrick Peterson cu diadomingo 21 di december ta cumpli 2 aña.E ta hanja un avion jena di bendicion di Dios Tata Poderoso, boshi truck cu amor, sunchi y braza di su mami y papi, bisabuelonan Piet y Chepa, di mama grandi Tila y Vader, di Aby, Gayo y Archi Boy.
Un garetia jen jen di amor y bendicion di su Tia y Dutchi,tur tia y tio y como tambe di tur primo, prima y su amiguitonan.

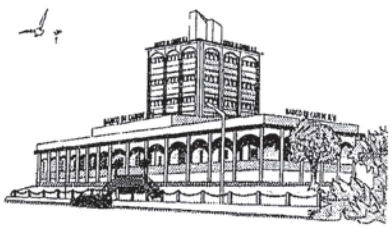
Debi na velocidad halto, no por a brake na tempo y a causa accidente







UN dama chofer a core cu velocidad hopi halto y no a logra para na tempo y asina a dal tras di un bus. E dama chofer a resulta herida y mester a pidi ambulance pa bini n'e sitio pa hiba e dama hospital pa tratamento.



Mudamento di waf di container pa Barcadera lo trece un limitacion

E ta hopi chikito

EDWIN Roos, presidente di Camara di Comercio tabata presente den e reunion na ATIA tocante e proyecto di waf cu gobierno kier bin cune cueste loke cueste. El a bisa cu a keda agradablemente sorprendi pa e cantidad di hende cu a asisti na e reunion, a pesar cu ta un dia promer a manda e invitacion.

Durante e reunion a duna un presentacion caminda a presenta tur e puntonan di e proyecto aki y kico ta e preguntanan cu nan tin y dicon nan ta preocupa pa loke a lesa y por a deduci di tur e stuknan cu nan a studia. Loke e diferente instancianan kier ta transparencia, e mesun transparencia cu gobierno ta exigi na p.e. Elmar.

Segun Roos no ta trata solamente di e mudamento di waf di container sino di henter e proyecto of proyectonan cu tin pa cu e waf. E ta indica cu a gasta placa riba rapportnan y ta puntra dicon no por haya contesta y dicon tanto urgencia awor di parti di gobierno.

Pa loke ta e mudamento di waf di container pa Barcadera, Edwin Roos ta bisa cu esaki lo trece un limitacion, pasobra e ta un waf chikito. Dus si kier pretende di desaroya Aruba como un tipo di hub of doorvoerhaven, Barcadera no ta e lugar adecuado. Si gobierno ta bisa cu Oranjestad no ta un opcion, e otro opcion lo ta e actual waf di Valero, pero esey aworaki ta ocupa y no ta un opcion na e momentonan aki.

Edwin Roos ta bisa cu tin diferente opcion y mester dicidi pa nos mes como comunidad kico nos ta haya cu e bal y kico nos ta dispuesto pa sacrifica pe.

Marjorie Vermeer

Aruba no mester di mas sino mihor

MARJORIE Vermeer, comerciante tabata presente durante e presentacion na ATIA tocante e proyecto di waf, cual mayoria di esnan presente tin su dudanan riba dje.

El a indica despues di e presentacion cu e proyecto en si, esta pa embeyece waf ta un bon idea, pero ta puntra ta ken lo bay cargue ya cu nos tur sa cu gobierno no ta den un situacion pa por paga algo asina. Si pa paga e mudamento di waf mester bay traha mas mall y mas hotel, e ta puntra ta pa ken y pakico. Igualmente un di su preguntanan ta si nos mester di mas hotel y stranhero pa bin traha na Aruba, si no ta suficiente y cuanto mas ta di mas pa nos pober isla.

Banda di esaki Marjorie Vermeer ta mustra cu como comerciante por mira cu tin un Mar Azul cu ta completamente bashi, cu ta bira manera un sorto di ghost mall pasobra tin masha hopi mall na Aruba cu ta bashi y dor di esey e ta puntra ta cuanto tienda mas nos mester tin.

Como miembro di ATIA e ta indica cu nan como comerciante no kier wak mas, loke nan kier ta wak mihor. Aki e ta bisa cu su gobierno tin placa pa embeyece, dicon e no ta embeyece Caya Grandi y ora cosnan bira mihor e ora bin cu e mudamento di e waf di container.

Un preocupacion grandi cu Marjorie Vermeer tin pa cu e mudamento di waf di container ta nos medio ambiente, pasobra ya caba maneho cu tin na Aruba no ta uno cu ta tene cuenta cu nos flora y fauna. E ta considera cu si nos kier sigui trese turista Aruba cu ta bishita nos isla pa e aire puro, e naturaleza di Aruba e ora e ta considera cu loke ta haciendo ta algo raro, y si sigui asina nan lo bay otro isla.

Sospechoso detené cu droga

WILLEMSTAD – Diarazon ultimo alrededor di 3'or y 20 polis, durante un contròl cu a wòrdo teni na Noord Zapateer Kaya H, a controlá 5 persona en coneccion cu violacion di e ley di droga y di arma.

Serca e hòmber A.H.M. a bin topa cu un saco di plastick cu 18 saco chiquito cu contenido di un yerba parecido na marihuana.

Pa medio di esaki M. a keda deteni como sospechoso di violacion di ley di droga prohibi.

E droganan a wòrdo tuma den beslag y e investigacion ta sigui.

George ta puntra:

Acaso RST di caso Demei a mèldu e bòm na WTC?

WILLEMSTAD – "E solo hecho cu autoridadnan no a evacuá henter WTC, caminda supuestamente tabatin peliger di bòm, ta haci henter e cuenta di 'bom melding' uno hopi cuestionabel y sospechoso.

Mi kier tende e autoridadnan conserní bin splica pueblo cu un cara seco, cu bèrdad no tabatin planea caba pa bay e Base Militar Parera y splica tambe dicon no a evacua henter WTC!", di acuerdo cu miembro di Conseho Insular y alabes lider político di DP, sr. Norbert George.

George ta declará cu e totalidad y e splicacion di autoridadnan di e loke a sosodé na WTC, falta asina tanto credibilidad, cu autoridadnan tin cu bin splica pueblo un bes mas con henter e asunto aki a bay.

Por último George a indicá cu e suseso na WTC encuanto e 'bom melding' ta pone pensa riba e caso caminda RST den caso di sr. Benny Demei a usa un "bom melding" pa hustificá nan drenta den BC pa confiscá documento y prueba.

El a puntra con pueblo por tin e siguranza cu no ta autoridadnan mes a mèldu e bòm na WTC, p'asina por a muda tur dignatario p'e Base Militar na Parera segun 'Plan B.' Y si esaki no t'e caso, dicon no a evacuá henter WTC? Òf a caso lo demas hende den WTC nan bida no tin balor?

Boto Miami Divers den emergencia a ser rescatá

ORANJESTAD-WILLEMSTAD - Tabata den oranan di diarazon atardi cu dado momento por a tende un peticion di auxilio a ser captá serca tur instancia cu tin di haci cu laman na Aruba.

T'asina cu e boto Miami Divers cu a sali for di Nanki Country Club cu 3 persona a bordo a cuminsa haci awa y nan tabata solicita asistencia.

E boto aki tabata bayendo Corsow y na momento cu nan tabata na como 27 miya oost di Aruba nan a transmiti un May-Day solicitando yudansa.

Di banda di Aruba, Aruba Ports Authority y tambe equiponan di rescate a notifica e instancianan mas halto di Corsow y Aruba, pa wak con por rescata e hendenan aki.

Valero inmediatamente a saca un di su tugboatnan p'e direccion indicá, mientras cu un avion di Guardacosta a sobrebula e barco aki.

Na mitar caminda tugboat di KTK a tuma e boto over y a trece e tripulantenan sano y salvo Corsow diarazon anochi loke a keda confirma p'e vocero di Guadacosta.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Internacional

Veterana di ehercito ta para obra di muraya na Texas

UN veterana di ehercito Mericano a tene un manifestacion dilanti un grupo di constructor di e muraya na frontera entre México y Merca den un accion cu a stop construccion di e obra pa algun ora, te ora e'la wordo aresta.

Judy Ackerman, cu tin 55 aña y ta un di e casi 12 personanan cu a tene e protesta pacífico na El Paso, a wordo gebui pa guardianan di Departamento di Seguridad Publico despues di un discusion di varios ora riba e pregunta cual autoridad tin e reponsabilidad pa hibe di e lugar.

Ackerman a wordo deteni pa drenta propiedad aheno sin permiso, y pa e violacion menor di desobediencia na ley. Ed Hernández, un di e tres abogadonan cu a ofrece pa defende Ackerman, a bisa cu e sargento retira a wordo libera algun ora mas laat diaranson atardi, aunque e mester comparece den corte despues.

E trabaonan na e muraya a sigui inmediatamente despues cu Ackerman a wordo hiba di e lugar.

Prome cu su detencion, e muher – bisti cu un vest fluorecente y un helm di contratista - a papia amablemente cu e autoridadnan presente, mientras cu como 20 trahador tabata cana rond of descansa riba ekiponan pisa, of tabata saca foto di Ackerman cu nan celular.

"Nan tin un trabao pa haci, pero awe nan lo tin cu tuma un descanso", Ackerman, cu a traha 26 aña pa ehercito, a bisa.

Ackerman a tene su protesta riba un dam band'i un canal cerca di e parke Rio Bosque Wetlands di El Paso di como 149,74 hectarea.

"Aki nos tin un parke asina bunita y e muraya ta cabando cune", Ackerman a bisa, y a comenta cu nunca antes e'la yega di wordo deteni. "Esaki ta bida, e riu ta bida. Pero e muraya no ta bida, e muraya ta morto".

E muraya, cu ta wordo traha pa evita entrada di terorista, personanan indocumenta y droga den teritorio Mericano, ya tin 804 kilometer construi, según informacion oficial.



Almuerzo di Bush, Obama y ex presidentenan

BUSCANDO un traspaso di poder mas suave posibel, otro luna presidente George W. Bush lo ta anfitrion di un almuerzo cu e presidente elegi Barack Obama y tur e ex mandatarionan di e pais cu ta na bida. Asina Cas Blanco a anuncia.

E ex presidentenan Jimmy Carter, Bill Clinton y George H. W. Bush, tata di e actual mandatario, lo asisti na e almuerzo dia 7 di januari, hunto cu Obama.

Bush a tuma como prioridad pa duna cualkier asistencia cu Obama y su ekipo mester mientras nan ta prepara pa asumi presidencia dia 20 di januari.

Na medida cu su presidencia ta yegando na un fin, y esun di Obama ta emergiendo, Bush ta mira como parti di su herencia, pa haci cu e traspaso di poder ta efectivo y amabel.

Recientemente, por ehempel, e hefe di personal di Cas Blanco, Joshua Bolten, a organisa un acontecimento similar cu tur e ex hefenan di personal pa ofrece asesoría y camaradería na e hefe di personal designa pa Obama, Rahm Emanuel.

E secretaria di prensa di Cas Blanco, Dana Perino, a bisa cu Bush kier a invita Obama na un almuerzo, pa e reuni cu e ex presidentenan.


Barack Obama


drpd George H.W. Bush (tata), George W Bush, Bill Clinton y Jimmy Carter

Perino a bisa cu e reunion lo ta un oportunidad pa nan papia riba e bida den e cas presidencial, riba politica y asuntonan nacional y internacional.

"E hombernan aki ta comparti un experiencia cu ningun hende por imagina", Perino a agrega.

E ocasion mas recien cu Bush, Carter, Clinton y George H. W. Bush tabata hunto tabata na januari 2007, pa asisti na e servicio funebre di ex presidente Gerald Ford na Washington.

Foto riba tas di compra ta trece recompensa pa Carla Bruni



UN tribunal Francés diahuebs a condena e empresa Frances, Pardon, pa paga 40.000 euro na daño y perhuicio na señora di presidente Nicolas Sarkozy, Carla Bruni-Sarkozy, pa distribui un tas di compra cu un reproduccion di un foto di Bruni sunu.

E huez di e tribunal di Saint Denis di Reunión (un teritorio Frances den océano Indico) a ordena "e prohibicion pa distribui e tas directa- of indirectamente" y a bisa cu e empresa Pardon a compromete su mes "pa stop e distribucion y destrui" e tasnan en cuestion.

Na principio di december, Pardon a produci 10.000 tas di compra reproduciendo un foto di Carla Bruni di 1993 caminda e ta aparece sunu, y cu a wordo realisa den cuadro di un campaña contra aids. E imagen tabata acompaña pa un texto saliendo di boca di señora di e presidente Frances cu ta bisa: "Mi novio mester a cumpra Pardon pami".Carla Bruni a presenta un demanda pa violacion di derecho di imagen y a exigi 125.000 euro pa daño y perhuicio, pa perhuicio moral y patrimonial.Ademas, e empresa mester paga 3.000 euro na señora di e presidente Frances pa gastonan di corte.

E recompensa logra pa Carla Bruni lo bira donacion na asociacionnan caritativo.Na februari, e señora di Nicolas Sarkozy a haya 60.000 euro di e compania aereo Ryanair pa un foto di e pareha distribui den un anuncio di e empresa.E empresa Pardon, specialista den artículonan di beach, ya tabata meti den algun escandalo den pasado, particularmente pa a bende tanga cu e imagen di la Virgen María.

Blagojevich por sigui como gobernador



CHICAGO – Corte Supremo di Illinois a rechasa e peticion di procuradora estatal Lisa Madigan pa descualifica Rod Blagojevich pa sigui den e funcion di gobernador.

Fuentenan di e corte a indica cu e Corte a rechasa, sin duna comentario, e peticion cu Madigan a presenta diabierna siman pasa.

E procuradora a haci e peticion pa retira Blagojevich di su cargo pa incapacidad pa goberna, basa riba un regla cu ta wordo aplica den caso cu e gobernador bira incapacita pa rasonnan di salud.

Madigan a admiti e mesun diabierna cu su peticion di restriccion temporal, tabata inusual den e estado y cu e no tabata sigur con lihe e Corte lo actua.

Den e documento cu e'la presenta, e procuradora a bisa cu "e naturaleza y e gravedad di e acusacionnan pendiente ta descualifica señor Blagojevich pa tuma decision eficaz of duna crítica riba temanan sensibel".

Mientras tanto, e presidente elegi, Barack Obama, a compromete su mes pa, otro siman, difundi e resultado di e investigacion cu e'la ordena su ekipo pa haci riba e contactonan cu tabata tin cu Blagojevich referente e designacion di su sucesor den Senado.

Durante e conferencia di prensa den cual e'la anuncia e nombramento di e secretarionan di Interior y di Agricultura, Obama a lamenta di no por a duna informacion ainda na prensa, manera e'la priminti prome.

Riba peticion di fiscalia e ta warda te dia 22 di december pa divulga e información, loke pe ta "poco frustrante", segun e'la bisa.

Obama ta designa tres regulador financiero



Barack Obama cu Mary Schapiro, Gary Gensler y Daniel Tarullo

CHICAGO - E presidente elegi Barack Obama a designa tres funcionario financiero cu un trayectoria largo di servicio publico pa enfrenta e problemanan regulador den e mercadonan financiero y economia en general.
E presidente elegi ayera a acusa e agencianan regulador di su pais di ta parcialmente culpabel di e estafa gigantesco presuntamente cometi pa Bernard Madoff.
Obama a critica e sistema regulador den un rueda di prensa den cual e'la nombra Mary Schapiro como e proximo presidente di e Comision di Valor di Merca (SEC), cu, e'la destaca, lo aporta "ideanan nobo y un espiritu nobo pa estafanan manera esun di Madoff no pasa atrobe".
Schapiro ya tabata un comisario di e organismo aki den gobiernonan anterior, tanto republicano como democrata.
E'la haci carera den tereno financiero bursatil y e ta conta cu e respaldo den e nivelnan mas halto di ambos partido.
Actualmente e ta dirigi e Autoridad Regulador di e Industria Financiero, cu ta e mayor organismo regulador no gubernamental di e ramo.
Presidente Ronald Reagan a design'e como comisario di SEC. E'la worde confirma den e funcion pa presidente George H.W. Bush, y den forma interino pa Clinton.
Obama tambe a nombra Gary Gensler cu lo dirigi e Comision di Contratacion di Materia Prima na Termino, y Daniel Tarullo cu lo ocupa un asiento den Reserva Federal (Banco Central).
Gensler a traha den Departamento di Tesoro den gobierno di presidente Bill Clinton y na Capitolio como asesor di e ex senador democrata Paul Sarbanes.

E Comision di Contratacion di Materia Prima na Termino ta un organismo independiente crea pa Congreso pa regula e transaccionnan di e ramo.
Tarullo ta un profesor di derecho di Universidad di Georgetown cu ademas a traha pa Clinton, y ta encabeza e ekipo di transición di Obama den Departamento di Tesoro. E lo cubri un vacatura den Reserva Federal na Washington.
E seleccion di Tarullo – cu mester wordo confirma pa Senado – lo permiti Obama pa impone su 'style' den Reserva Federal. Tur e miembronan di e organismo, incluyendo su presidente Ben Bernanke, a wordo designa pa presidente George W. Bush.

Tarullo lo ocupa un di e dos vacaturanan den e hunta di siete miembro. Un di tres asiento – actualmente ocupa pa e gobernador di Fed, Randall Kroszner – lo bira vacante pronto.

Merca ta investiga ausencia di supervision prolonga di Madoff

E Comision di Valor y Cambio a bisa den un reproche sorprendente cu su reguladornan, durante casi 10 aña, tabata incapaz di investiga e financiero Bernard L. Madoff cu awor ta wordo acusa di comete un di e fraudenan mas grave den historia di Wall Street.
E presidente di e comision, Christopher Cox, diamars anochi a ordena un investigacion interno riba e omision y a presenta un crítica duro riba e conducta di su inspectornan.
E'la bisa cu e supervisornan nunca a tuma e molester pa promove un investigacion formal cu aprobacion di e comision cu lo a convoca Madoff pa duna informacion vital. A cambio, e personal regulador a acepta e información cu Madoff y su empresa a entrega voluntariamente.
E reguladornan di e comision constantemente a wordo adverti, por lo menos desde 1999, cu indicacionnan creibel y specífico di presunto delitonan financiero di Madoff, e presidente di e organismo, conoci como SEC, a bisa.
E consecuencianan di e fraude di como 50.000 miyon dolar atribui na Madoff a trascende den mundo cu presunto perdidanan den un cantidad creciente di fundacionnan caritativo prestigioso, banconan internacional grandi y inversionistanan individual. Madoff a wordo deteni diahuebs ultimo y despues a wordo laga den libertad pa medio di un pago di fianza di 10 miyon dolar.
E crítica di e presidente di SEC riba su propio agencia ta un mas di e casonan den cual reguladornan federal no a pone atencion na e señalnan di alarma di posibel fraude.
E calidad di e supervision cu e comision tabata tin riba e entidadnan finciero di Wallstreet a lanta criticanan grave. Un informe di e inspector general di SEC a determina cu e vigilancia di e agencia riba e cinco empresanan mas importante di Wall Street, entre cual tin Bear Stearns, tabata insuficiente.

E presunto fraude gigantesco a afecta tur sorto di empresa y inversionista, desde e banconan mas famoso y corporacionnan grandi te na organizacionnan no lucrativo y desde celebridadnan te na e pensionado mas humilde.
Entre e institucionnan bancario mas grandi cu a entrega inversionnan na Madoff tin HSBC Holdings PLC, di Gran Bretania, Royal Bank di Escocia, e grupo Santander di Spaña, BNP Paribas di Francia y Nomura Holdings di Hapon.
E presidente di SEC a bisa cu Madoff tabata tin varios buki di contabilidad y documentonan falso, ademas di cu e'la duna informacion falso relaciona cu su actividadnan di asesoría na inversionista y reguladornan.
Cox tambe a ordena pa retira di e actual investigacion, cualkier funcionario di SEC cu tabata tin contacto cu Madoff of cu un miembro di su famia.



Bernard Madoff, na man drechi, lo a falsifica documento pa sconde perdida

Stephen Harbeck, director general di e grupo sin meta di lucro, Securities Investor Protection Corporation, SIPC, a bisa cu den e escandalo Madoff tin varios set di buki cu e investigadornan ta analizando.
Un set tabata hiba cuenta di e perdidanan di e empresa asesor di inversion Bernard L. Madoff Investment Securities LLC, mientras cu e otro tabata inclui e cifranan cu tabata duna e inversionistanan.
"Ta obvio cu e documentonan cu e clientenan ta haya no ta refleha e realidad di e empresa", segun Harbeck, cu su organizacion ta colabora den e supervision di e likidacion di e firma sospechoso di fraude. Te awor "solamente nos a rasca e top di e ijsberg", e'la laga sa.

Experto antisecuestro di Merca a bay voluntariamente cu su secuestradornan

UN experto antisecuestro Mericano, secuestra den e parti nort di Mexico, a bay voluntariamente cu su secuestradornan y te awor ningun rescate a wordo exigi, autoridadnan estatal a laga sa.

E procurador di e estado Coahuila, Jesús Torres, a bisa cu e experto Félix Batista aparentemente a tuma despedida di algun conoci den un reataurant, a entrega nan algun articulo personal y a pidi nan pa yama algun socio den caso cu algo pase prome cu e sali di e restaurant. Un que otro a tuma lugar dia 10 di december. Desde e dia ey no a tende nada mas di dje. Aparentemente Batista a hinca su mes den un secuestro di cierto peliger.

"E'la yega na nos mesa, entrega algun articulo personal, y a bisa 'nan ta bai trece un respondi pami'", Torres a bisa. "E'la entrega algun tarheta y ta bisa 'si algo pasami, yama e numbernan aki'", e'la agrega.

Torres a bisa cu no tabata tin indicacion cu Batista – cu tabata na Saltillo, Coahuila, pa duna conferencia na empresarionan riba con pa evita un secuestro – lo tabata representa ningun victima di secuestro den e ciudad.

Pero un conoci local di Batista - José Pilar Valdez, propietario di un compañía di seguridad - a wordo secuestra un dia prome, y a wordo libera algun ora despues cu nan a hiba Batista, segun José Martínez, hefe di operacion di e empresa di Pilar.

E personanan den e restaurant a bisa Max Morales, negociador mexicano di secuestro, cu Batista aparentemente a haya un yamada di Pilar, pidiendo pa e top'e pafo di e local.

Na e momento ey Batista a sali di e restaurant y a wordo hiba pa algun homber den un vehículo sin number. Pilar a wordo libera algun ora despues, golpea di tal manera cu e no por a papia cu periodistanan riba e caso, segun Martínez. E procurador estatal a bisa cu tin un total silencio di e personanan desconoci cu a hiba Batista. E'la mustra cu "e concepto di secuestro por ta un hipotesis; pero tin muestra cla cu e'la subi e vehiculo voluntariamente".

Torres a señala cu "no tin ningun peticion, ningun contacto cu familiar, ni cu su socionan... tin un silencio total".

Batista ta traha como consehero pa e firma di seguridad ASI Global LLC, cu sede na Houston, Texas, cu riba nan website ta señala cu e experto a resolve casi 100 secuestro satisfactoriamente.

E presidente di ASI Global, Charlie LeBlanc, a bisa den curso di e siman aki cu Batista tabata na Mexico pa asuntonan personal y no pa e compania.


new balance
MERRELL.
Performance Footwear
gotta FLURT
PUMA
CONVERSE
UNISA.
Teva
DOCKERS
K-SWISS
brands outlet
THE BEST BRANDS, THE BEST PRICES
Caya G.F. (Betico) Croes 50
(Dilanti Aruba Bank)
CONVERSE
Caya G.F. (Betico) Croes 14
(Dilanti Penha)
Plaza Daniel Leo
addict
Paseo Herencia Mall, J.E. Irausquin Boulevard
Reebok
Caya G.F. (Betico) Croes 14
(Dilanti Penha)
taf
the athlete's foot
Caya G.F. (Betico) Croes 14
(Dilanti Penha)


Give the gift of Wellness
ROCKPORT
SAUCONY
LACOSTE
Reebok
THE BEST IN
FOOTWEAR,
SPORTSWEAR
AND ATHLETIC
FASHION

Stichting Grace Bareño cu masha bunita gesto





NA Bright Bakery na Piedra Plat a ser haci entrega di un walker special na Disjonrick Jacobs pa yud'e siña cana. Disjonrick tin 4 aña y ta bay Imelda Kleuter School.
Disjonrick tin un enfermedad cu yama Cerebral Palsy, e enfermedad aki ta haci cu cierto señal di Disjonrick su celebro no ta wordo manda pa su pianan

Nos ta spera cu awor cu ayudo di e walker special y alabez di fisioterapia, Disjonrick Jacobs lo por cana mas pronto posibel.
E walker special a ser entrega na Disjonrick den compaña pa su mayornan, wela y tanta door di sra. Glenda Bareño, den nomber di Stichting Grace Bareño cu ta desea Disjonrick Jacobs tur cos bon.

E pakete di loonbelasting 2009 a sali

E doño di trabou cu tin dos of mas empresa propio lo ricibi solamente un pakete

SERVICIO di Impuesto ta informa tur cliente-doño di trabao, cu e siman aki e paketenan di loonbelasting 2009 a bai post. Cada doño di trabou lo ricibi esun di dje den e dianan venidero. E pakete ta consisti di tur formularionan y informacion necesario encuanto e cobramento di loonbelasting y prima di AOV/AWW y AZV pa aña 2009.
Pues e doño di trabou ta ricibi entre otro e formularionan di declaracion, e aclaracion necesario y e tarifa di prima di AOV/AWW y AZV valido pa aña 2009. Pa e tarifa di loonbelasting bo por consulta e website www.siad.aw. Alabes e doñonan di trabou ta ricibi e formularionan di aña 2008 cualnan mester wordo yena y entrega na su debido tempo. Ta trata aki di e lista colectivo 2008 di salario y esun di pago haci na tercera persona como tambe e listanan cu mester entrega na SVb y Departamento di Labor y Organisacion.
Servicio di Impuesto ta conseha pa controla e pakete bon, principalmente si tin 12 formulario di declaracion y si cada un tin e imprenta di e periodo corecto (un formulario pa cada luna). Ta sumamente importante pa tur doño di trabou tin tur informacion pa asina durante aña 2009 e por retene e loonbelasting y e primanan di AOV/AWW y AZV di e empleadonan corectamente. Mescos ta conta pa e declaracionnan y e pagonan durante aña 2009.
Pa e doño di trabou cu tin dos of mas empresa propio (eenmanszaak), esaki ta nifica cu e no lo ricibi un pakete di loonbelasting 2009 pa cada empresa, sino solamente un pakete cu ta conta pa tur su empresanan propio. Pues e doño di trabou cu tin dos of mas empresa propio lo haci declaracion di henter e personal di tur su empresanan hunto pa medio di un solo declaracion di loonbelasting, prima di AOV/AWW y AZV cual e ta entrega cada luna. Mescos ta conta pa e pago. Cada luna e doño di trabou lo paga un solo suma di loonbelasting/prima di AOV/AWW y prima di AZV di tur su empresanan hunto.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Servicio di Impuesto na tel. 522-7423 of pasa personalmente na e loket di informacion na oficina principal na Camacuri of e Oficina di Gobierno na San Nicolas.

Aruba Pabien!!

Culturalmente hopi bibo tabata aña 2008, segun UNOCA

DRENTANDO e ultimo dianan di aña 2008, UNOCA ta tuma tempo un rato pa refleha.
Repasando luna pa luna y tirando un bista riba e eventonan cultural cu a tuma lugar por constata mesora cu 2008 tabata un aña culturalmente super!
Desde su inicio te final, diferente instancia, departamento, organisacion, artista, boluntario a ofrece Aruba (publico general y tambe scolnan) diferente actividad cultural manera presentacion, festival, concierto, tayern, fiestanan tradicional, intercambio y exposicion. Tambe tabatin celebracionnan di lustro y reconocimento cu a celebra hopi bunita.

Pa locual t'e proyecto y programanan cu UNOCA a financia por menciona e.o. investigacion, documentacion, exposicion, publicacion, material educativo pa scol, festival, concierto, celebracion di lustro, obranan teatral, tayernan y sigur mester menciona apertura di Scol di Arte na San Nicolas.
Asistencia y participacion creciente di parti comunidad ta confirma, aprecio y sosten.
Como organisacion mes UNOCA por sigura cu a ricibi bon cooperacion for di Gobierno di Aruba, Gobierno di Hulanda, FDA, diferente departamento y persona.
Un punto hopi crucial den 2008 tabata tambe e invitacion ricibi for di Minister Plenipotenciario na Hulanda, Frido Croes cu a duna UNOCA oportunidad pa combersa cu un representante di Union Europeo, Fondonan Hulandes y Binnenlandse Zaken na Hulanda.
Sinceramente UNOCA tin hopi hende pa gradici pa nan cooperacion, atencion y disponibilidad durante henter 2008. Aruba, 2008 tabata fructifero!

Como muestra di gradicimento p'e contribuicion positivo na desaroyo cultural di Aruba, portanan di oficina di UNOCA ta habri awe diabierna di 10 or di mainta te 4 or di atardi pa tur esnan cu ta desea di pasa un rato pa desea otro feliz dianan di fiesta. UNOCA lo ta sera pa publico desde 22 di december te cu 6 di januari 2009.
Aruba, feliz dianan di fiesta y ban drenta 2009 sosteniendo otro positivamente y traha pa un Aruba limpi y bunita!!!!!!!

Kiwanis cu donacion na Fundacion
“Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan”.



KIWANIS Club of Aruba a hasi un donación na Fundacion “Ban Uni man Pa Cria Nos Muchanan”. Den nomber di Kiwanis Club of Aruba sr. Jan Noordzij , chairman di e youth service committee a entrega un check na Sr. John Fun. Fundacion “Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan” ta un fundación cu tin como meta pa percura pa muchanan den necesidad haya nan desayuno ariba cada dia di school. Un desayuno ta consisti di un sándwich cu algo di bebe. Kiwanis ta un organisashon global di voluntarionan dedica na cambia e mundo pa via di un mucha y un comunidad cada biaha y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo. Kiwanis Club of Aruba ta activo den e comunidad Arubano desde 1965. Pa mas informashon di Kiwanis Club of Aruba y of su actividadnan por acudi na www.kiwanisaruba.org. Tambe por bishita e website di kiwanis Internacional na www.kiwanis.org.

Falta algun dia so mas pa
Radio Victoria su cena pa celebra 50 aña di existencia

DIASABRA, 27 di december 2008, lo tuma lugar na Renaissance Convention Center e tan spera Cena di Gala di Radio Victoria pa recauda fondo, cuminzando pa 7:30 p.m.
Radio Victoria ta hopi contento y agradecido di por celebra su di 50 aniversario e aña aki! Ta danki na Señor Dios, na su oyente-, sostenedornan y e pueblo di Aruba, cu e radioemisora Cristian aki tabatin e oportunidad pa e ultimo mei siglo di transmiti musica y programanan cu e meta pa desaroya un mihor comunidad. Y ta su deseo pa sigui contribui na bienestar di Aruba pa hopi aña mas!

Radio Victoria ta un organizacion “not-for-profit”, es decir e no ta traha a base comercial pa ganashi. Al contrario, su entrada principal ta bin di donacion y sosten di su oyentenan. Pesey p’e ultimo 10 y pico aña e emisora a bin ta organiza un Cena Anual pa recauda fondo, cu ta yuda cubri gastonan di transmision y asina garantiza su oyentenan un programacion continuo.
Alabez e cena a bira algo tradicional cu e pueblo ta spera cu anticipacion, ya cu banda di un cena sabroso, semper tin un show di caliber halto y un dushi tempo di comunion.
Y e biaha aki lo no ta diferente!

E brindis musical diasabra 27 di december 2008 lo ta den man di Carlos Bislip & the Worship Team y Grupo Gaitero Fortalesa. Carlos Bislip, conocido musico profesional, lo presenta cu un grupo di hoben talentoso di diferente iglesia, cu ya a deleita publico varios bez e aña aki durante di diferente concierto di musica gospel. Y grupo Gaitero Fortalesa, bao guia di e musico renombra Doodle Sophia, ya no tin mester di mas introduccion. Hasta desde aña pasa a forma e grupo Fortalesa Infantil, kendenan tambe lo trece de lo mehor pa deleita esnan den Renaissance Convention Center.
Ademas di e cena y musica, e dinamico conferencista internacional Calvin Varlack, conoci di su programa radial “Nos Dos”, den cual e ta duna conseho pa un bida matrimonial dushi y excitante, lo trece un charla cortico, pero seguramente sumamente interesante, titula “Ban Celebra e Diferencianan di Género”.

Pues cada un di esakinan ta motibo pa cual ningun hende por perde e anochi festivo aki di Radio Victoria, 93.1FM, “E voz di speranza”. Pesey Radio Victoria ta invita un y tur cordialmente pa bin celebra cu nan diasabra, 27 di december 2008, durante di e cena di gala pa recauda fondo na Renaissance Convention Center!
Kaarchi ta obtenible na Studio di Radio Victoria, telefon 587-34-44, y (te cu dia 23 di december 2008) na Van Dorp na Dakota y Libreria Cristiana Ixoye, situa riba prome piso di Acrópolis Plaza banda di rotonde di Tanki Leendert. Pa mas información of pa kaarchi por yama tambe 594-8111.
Lo bo no kier perde e celebracion memorable aki. Asina ta, no laga otro contabo. Bin abo mes y disfruta di e cena di gala di Radio Victoria, diasabra, 27 di december benidero!

Sisi de Cuba reconoci cu e RBTT CEO Award

RECIENTEMENTE RBTT Bank a celebra e annuncio di ganadornan di e "RBTT CEO Awards for Performance Excellence". E iniciativa aki ta forma parti di un programa di reconocimento di empleado di henter grupo di Royal Bank of Canada (RBC). Pa ser nomina ta considera calidanan manera balor, impacto y sostenibilidad di e contribucion di e empleado pa e crecemento y e imagen di e organisacion durante aña 2007. Cada aña ta scohe 100 empleyado ehemplar for di un total di mas cu 75,000 trahador rond mundo.

Como tal Sr. Richard Dirksz, RBTT Manager Faclities Department a wordo reconoci pa su servicio excelente y a ricibi un trofeo y plakaat obsequia door di RBTT Caribe su CEO. Gerencia di RBTT Aruba ta felicita Sr. Dirksz cu e logro aki y ta encurashe pa sigi crece y duna un bon ehemple den dunamento di servicio.

Sra. Sisi de Cuba, RBTT Branch Manager di Noord Branch a ricibi e bunita noticia cu su persona a wordo elehi como un di e 100 empleyado ehemplar y a wordo reconoci cu e "RBTT CEO Awards for Performance Excellence".

Sra. De Cuba a cuminsa traha na 1970 como Assistent Incasso/Archief. Despues Sra. De Cuba a ocupa diferente puesto entre otro: Medewerker Kas, Medewerker Fiat, Hoofd Fiat, Supervisor Customer Representation, Department Manager Customer Representation y Branch Manager na San Nicolas y Noord.
Como premio Sra. De Cuba a ricibi un viahe riba crucero, e asinan yama "RBC Performance Convention Cruise", hunto cu tur e otro ganadornan for di grupo di RBC na januari 2009. Tambo Sra. De Cuba a ricibi un bunita certificado y un trofeo personalisa como recuerdo di e reconocimento aki.
Gerencia di RBTT Bank Aruba N.V. ta felicita Sra. De Cuba y Sr. Dirksz cu e gran logronan aki y ta desea nan hopi exito den nan trajectoria bancario.



drpd - Ewin Roos (RBTT Senior Manager IT & Central Services), Richard Dirksz (RBTT Manager Faclities Department), Sisi de Cuba (RBTT Branch Manager Noord Branch), Edna Farro (Presidente di RBTT Bank Aruba N.V.), Silvia Evertsz (RBTT Branch Manager San Nicolas Branch) y Mirjam Auwerda (RBTT Senior Manager Retail Banking).

Porfin un solucion pa molester di palomba

JUAN Camilo Vazquez, naci na Colombia, y residencia pa mas o menos 10 aña aki na Aruba, a studia entomologist, cu ta un studio ariba insecto, na Universidad Uni Llanos na Colombia y como hobby e'la haci Cetreria pero semper e tabata tin un relacion cu animal.
Despeus cu e la yega y a mira e problema cu palomba den areanan domestico y comercial aki na Aruba, e'la cuminsa haci un investigacion, y a presenta e proyecto di Cetreria na Roy Mezas, Presidente di ARA, y a splica esaki un que otro y ARA mesora a haya esaki un bon idea y a apoya Sr Vazquez cu a dicidi e ora ey pa sigui un studio mas avansa na Gerona Spaña den e ramo di "Cetreria". Na Spaña nan ta practica e arte aki den diferente compania, manera e.o companianan cu ta traha pasta, centronan commercial, aeropuerto, landfill, scol, y parke pa menciona algun.
Ta bon pa menciona cu despues di a termina su estudio Juan Camilo Vazquez a regresa Aruba y a cuminsa cu e tramitenan cu Veterinaire dienst pa por trece 2 Harris Eagle Aruba cu lo tin cu bai haci e trabao di core cu e palomba nan for di riba dak.
Harris Eagle ta un especie di parha cu ta ser usa den cetreria pa motibo cu nan ta masha inteligente y social y por ser usa den area nan caminda tin hende sin ningun peliger, tampoco nan ta un peliger pa otro parha na Aruba ya cu nan ta captura un solo palomba of tin biaha ningun of ta djis spanta e palomba nan. Ademas e Harris Eagle nan aki lo no biba los pero lo ta proteha pa nan doño.
E parha nan aki no ta animalnan cu ta reproduci facilmente den captividad, y nan ta animalnan di un especie cu ta rekeri di un cierto ambiente pa por reproduci y Aruba no tin esaki, pesey nan lo no ta ningun peliger pa otro parha na Aruba.
Eco Fauna Control lo usa e Harris Eagle nan pa combati palomba, huntu cu otro sistema nan ecologico dependiendo di e area caminda tin molester di palomba.
E trabao no ta consisti solamente di core e palomba nan, sino tambe di cambia e area caminda nan ta biba, manera p.e kita awa, cera e dak y evita cuminda.
Hopi biaha nos mes ta culpabel pa cria e palomba nan aki, dor di tira cuminda y haci e area agradabel pa nan, loke ta causa cu nan ta depende di nos y ta bira despues un molester manera nos tin aworaki.
Eco Fauna Control bao maneho di Juan Camilo Vazquez ta dispuesto pa contesta cualkier pregunta y ta na disposicion na telefon 594 7486 of 583 7486 of por bishita su web site www.ecofaunacontrol.com
Juan Camilo Vazquez y su ekipo kier a gradici ARA y Roy Mezas en particular pa a dune e apoyo incondicional y ta spera di por sigi conta cu fundacion ARA, cu ta sali na vanguardia di nos bestianan y ta spera di por sigi conta cu nan apoyo.





Durante nan cena anual di fin di aña

Rouxana de Weever-Koolman eligi como Empleada di Aña na Aruba Bank

E empleada di e Departamento di Recursonan Humano di Aruba Bank, Rouxana de Weever-Koolman a keda eligi como Empleada di Aña di Aruba Bank. Esaki a tuma lugar durante e Cena di Pasco organisa pa tur e empleadonan y nan famia.

E tres empleadonan cu a ser nomina tabata Nathalie Kelly-Hoevertsz di Credit Administration Department, Edna Rodriguez-Boekhoudt di Corporate Department y Rouxana de Weever-Koolman di Departamento di Recursonan Humano.

Gerencia y personal ta extende palabranan di felicitacion na Nathalie Kelly-Hoevertsz, Edna Rodriquez-Boekhoudt y na e empleado di Aña Rouxana de Weever-Koolman, pa nan tremendo labor.

E ceremonia a cuminsa cu un coctail di entrada, combina cu sacamento di potret di Santa Claus cu e invitadonan. Di e forma aki, e empleadonan a topa cu otro den un ambiente festivo.

Director General di Aruba Bank, sr. Edwin Tromp a hiba palabra repasando aña 2008 y na mes momento enfocando riba e retonan cu aña 2009 tin pa mundo henter y pa nos isla en particular. Na nomber di Gerencia el gradici tur empleado pa nan bon trabao durante e aña aki y a desea un y tur Feliz Dianan di Fiesta.

Loke cu mas a hala atencion tabata e grupo di canto, forma bao di e mesun empleadonan di Aruba Bank, cu a sa di entretene tur presente. Despues di e soculento cena, a sigui e parti di baile y entretenimento di e banda musical OREO.

Na final di e anochi a rifa un cantidad di premio bao di e empleadonan, pa di e forma aki gradici nan pa nan lealtad, trabao duro y dedicacion di henter aña.

















Experto di Comite Olimpico Mericano ta asisti CAO cu plan di mercadeo Bishita exitoso na nos isla







E bishita tabata cortico y intensivo, pero si sumamente exitoso. Contacto cu representantenan di Comite Olimpico Arubano y di e federacionnan deportivo, pero tambe algun comerciante importante di nos pais, a duna John Pierce, Director di Mercadeo di Comite Olimpico Mericano (USOC), un bon bista di e realidad den cua e mundo di deporte Arubano ta funciona. Cu e informacion aki John Pierce ta den un mihor posicion pa yuda COA, cu ta den proceso actualmente di traha un plan di mercadeo p'e organizacion.

E plan di mercadeo ta forma parti di un proceso mas general di planificacion strategico cu COA a inicia algun luna atras y cu ya caba a conduci na un Plan Startegico general p'e organizacion p'e ciclo Olimpico 2009-2012. Como parti di e proceso aki COA ta trahando tambe na un Plan Strategico Tecnico y na un Plan di Mercadeo. P'e tres diferente plannan aki COA a logra haña sosten di tres experto: Roy Mezas di e compania AMTI a ofrece su tempo y expertisio pa yega n'e Plan Strategico; Fabio Ramirez Garcia di Comite Olimpico Colombiano ta compaña e proceso p'e Plan Strategico Tecnico; y John Pierce di Comite Olimpico Mericano ta aporta cu su conocimento n'e Plan di Mercadeo pa COA. Durante dos dia intensivo di trabao, John Pierce a splica COA e importancia y necesidad di un plan di mercadeo. El a comparti tambe informacion interesante cu e Departamento di Mercadeo di USOC a acumula y cu ta util pa COA tambe den e proceso. Na final di e dianan di deliberacion, a combini pasonan concreto cu lo tuma proximamente den e proceso cu mester haci realidad pa COA conta cu su plan di mercadeo pronto. Un encuentro sumamente interesante a tuma lugar dialuna merdia y a conta cu participacion di un grupo selecto di comerciante y personahenan importante di nos comunidad. Meta di e reunion aki sigur a wordo cumpli, esta pa tende for di e personanan aki kico nan ta opina tocante e producto Olimpico, e "brand" COA, deporte di nos pais y e potencial di COA pa genera apoyo y fondo pa su actividadnan. Kico mester t'e tarea cu COA lo tin cu ehecuta pa nos comunidad: prepara atletanan di nivel halto pa competi internacionalmente, of haci uso di e potencial grandi di deporte pa crea un mihor sociedad?
Deporte como medio pa crea un comunidad mas sano, mas saludable, mihor lidernan pa nos pais y un comunidad den cua excelencia ta wordo aprecia y balora. E reaccion di e participantenan tabata realmente positivo. For di nan participacion activo por conclui claramente nan interes den e tema aki. E recomendacionnan cu e participantenan a trece padilanti sigur ta importante pa defini algun di e aspectonan principal di e plan di mercadeo pa COA.
Dialuna anochi a culmina cu celebracion di e Asamblea General di COA, durante cua John Pierce a duna un presentacion interesante pa tur e federacionnan deportivo di nos pais.
Comite Olimpico Arubano ta sumamente contento cu e apoyo di un persona cu tanto experiencia y cu un trayectoria tan impresionante riba e tereno di marketing. Mester gradici Comite Olimpico Mericano (USOC) cu di e forma aki ta duna un sosten importante na deporte di nos pais. Intencion ta p'esaki t'e prome bishita, pero como parti di un relacion di cooperacion estrecho entre COA y USOC.

E pakete di BBO 2009 a sali

E cliente cu tin dispensacion tambe mester entrega su declaracion tur luna

SERVICIO di Impuesto ta informa tur cliente-comerciante, cu e paketenan di BBO 2009 a bai post. Cada comerciante lo ricibi esun di dje den e dianan venidero. E pakete ta consisti di diesdos (12) formulario di declaracion. Ta consehabel pa controla e pakete bon, principalmente si tin 12 formulario di declaracion y si cada un tin e imprenta di e periodo corecto (un formulario pa cada luna) riba dje. Companianan cu ta forma parti di un unidad fiscal lo no ricibi un pakete di BBO.
Tur cliente-comerciante tin e obligacion di yena y entrega e formulario di declaracion na Servicio di Impuesto y haci e pagonan di BBO si esei ta aplicabel. E obligacion aki ta conta tambe pa e comerciantenan cu ta cai bou dispensacion di BBO. E comerciantenan cu tin e asina yama "vrijgestelde omzet" tambe lo mester yena esaki y entrega nan declaracion tur luna.
Mescos ta conta pa e clientenan cu no tawata tin benta durante luna. Nan no ta paga BBO, pero si mester haci "nihil aangifte". Yena e aangifte correcto; no pone strepi ni un cruz.
E clientenan cu nan empresa pa un of otro motibo no ta activo mas, mester acudi na Servicio di Impuesto pa notifica esaki mas pronto posible. Alabes mester remarca cu tur comerciante nobo mester ta registra na Servicio di Impuesto. E clientenan aki por yama of acudi na e loket di informacion na oficina principal na Camacuri of e oficina di Gobierno na San Nicolas pa haya sa exactamente kico mester haci.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Servicio di Impuesto na tel. 522-7423 of pasa personalmente na e loket di informacion na oficina principal na Camacuri of e Oficina di Gobierno na San Nicolas

Na momento cu e resort ta completa su hubileo di plata

Playa Linda su prome GM cu retrospectiva di prome 25 aña

NA momento cu fin di aña ta yegando, Playa Linda Beach Resort ta mira atras riba un exitoso 2008 durante cual su famia di doño, huesped y empleado a marca diferente actividad y innumerable rato ameno, como tambe henter un historia di binticinco aña di momentonan inolvidabel. René Nieuwkerk, kende tabata Playa Linda su prome general manager tempo e resort a habri na 1983, a recorda e prome añanan, tempo Aruba su turismo como tambe su producto di timeshare ainda tabata den su infancia.

"E tempo ey, hende no tabata familiar cu timeshare, pero una bes cu potencial cumprado a ricibi un bista di Playa Linda, for di e sitio como tambe for di lama, cu un boto special contrata djis cu e proposito ey, e tabata pan den cas," asina René a comenta sonriente, na momento cu nostalgicamente e ta recorda e prome dianan di Playa Linda Beach Resort.
"Nos tabata tin un enfoke riba calidad. tur cos tabata bon investiga y nos a haci nos huiswerk, probando e resort pa tur condicion, hasta haciendo un test di wind-tunnel", asina René a splica.
Cu un toke di orguyo, e ta sigui pa nota, "Nos tabata un grupo jong, idealista y motiva… y completamente local. Nos tabata kier a haci algo cu no a ser haci anteriormente… nos tabata e prome hotel cu a pone hut riba beach, treciendo indjannan Seminole Indians for di Florida pa nan construccion. Tambe nos tabata kier a crea un hardin denso y a trece palma henter grandi caba. Nos a crea Aruba su prom piscina den forma liber y dorna cu baranca artificial, imitando Ayo y Casabari Rock Formation pa mantene e ambiente unico di Aruba. …Nos a completa tur cos cu nos a pone pa haci y nos a hacie na tempo. Nada a pasa nos voorbij. Mayoria di loke nos a crea ta permanece awe, te na e logo di e resort."
Lealtad y amor pa Playa Linda ta bisto den tanto su cantidad di propietario original, como tambe varios miembro di staff cu ainda ta labora na e resort, 25 aña plus despues. René mes tabata responsabel pa contrata Ingrid Todd, cu a haya su prome empleo na Playa Linda binticinco aña pasa y awor ta Assistant Executive Housekeeper. "Mi tabata conoce su famia; nan ta bon hende," e ta remarca. "Pa tur nos empleadonan, nos a trece entrenado for di exterior pa asina permiti cada empleado yega nan potencial y pa garantisa miembro y invitado di hotel, e mihor servicio posibel."

E ta resumi e situacion na Playa Linda asertando, "Ta ser bisa hopi biaha, pero ta berdad. Playa Linda ta un berdadero 'hogar leu for di hogar', no djis un resort."





Ambulancenan di EMS a haya un facelift nobo





ULTIMO tempo tin varios persona ta puntra si ta un ambulance nobo ta core rond. Ta resulta cu un di e proyectonan grandi cu Emergency Medical Services Aruba (EMS Aruba) a pone como meta p'e aña aki, ta pa duna nan ambulance un 'facelift'. Contribucionnan cu a wordo recauda trahando actividadnan deportivo y social a wordo uza p'e meta aki. Un di e trabaonan grandi tabata e body work unda cu a aserca Garashi Adi na Paradera pa haci esaki. Un tremendo trabao a wordo haci lagando e ambulance manera nobo.

EMS Aruba kier a yama danki specialmente na sr. Sandy Escoto, Director y Graphic Designer di Sings Your Way na Dakota p'e bunita gesto di haci donacion di su tempo y conocimento pa traha riba e parti di e diseño di e ambulance. E logo di EMS Aruba, e texto y e strepinan tambe a wordo traha dor di Signs Your Way.
E material cu a wordo usa ta uno reflectivo, cu lo yuda hopi p'e ambulance ta mas visibel riba caminda.
Na varios ocasion EMS Aruba ta haci uzo di e autonan di nan miembro boluntario pa asisti na actividadnan manera caminata y otro evento deportivo cu ta tuma lugar riba caminda publico. Signs Your Way tambe ta aporta aki p'e autonan ta mas visibel dor di traha e logo di EMS Aruba riba plachi di magneet cu por pone riba e porta di e autonan.

EMS Aruba ta un fundacion no gubernamental cu ta totalmente dependiente di tanto su miembronan boluntario, donacionnan di e comunidad y comercio, como tambe subsidio di instancianan. Na eventonan organisa ta cobra un suma chikito pa cubri gastonan di entre otro mantencion di e ambulance, combustibel y material di "e.h.b.o".
Directiva kier yama danki na tur su miembro boluntario pa tur nan trabao incansabel poniendo esnan den necesidad na prome lugar.
EMS Aruba ta desea pueblo henter felis dianan di fiesta y un Prospero Aña Nobo. Recordando un y tur pa pone bo seguridad y e seguridad di esnan rond di bo na prome lugar.

Scol di Idioma ta sera aña 2008 y ta entrega diploma

















SCOL di Idioma a celebra ciere di su aña academico hunto cu entrega oficial di diploma na e Instituto di Idioma na Pos Chikito. Durante un brindis ameno Directora di Scol di Idioma, Yolanda Croes, hunto cu su team di docente a entrega diploma na un grupo di graduado den diferente idioma. Na mes momento Scol di Idioma a celebra ciere di un aña fructifero y satisfactorio, yena cu hende dedica y dicidido pa progresa den bida. Yolanda Croes a expresa palabranan di gratitud na su docentenan, personanan profesional pero mas ainda dedica y cu amor pa nan trabou. Tambe na e studiantenan y su clientenan Scol di Idioma ta yama danki pa e confiansa.

Pa Papiamento tabata tin graduadonan di tur nivel y e graduadonan pa Papiamento Principiante pa Latino ta: Milady Lake Mendez y Jarvis Garcia; Papiamento voor Beginners: e pareha Linda y Wil Abrahams, kendenan a ricibi un elogio special di Scol di Idioma ya cu nan ta apenas algun luna na Aruba y ya caba nan a opta pa siña nos idioma Papiamento. Algo sigur pa aplaudi y cu ta merece un mencion special.

Pa e examen riba nivel di MBO den Papiamento Conciente a slaag:
Heidi Dijkhoff-Lauffer, Edward Lobbrecht y Francis Wernet; studiantenan serio y dedica kendenan tin como meta fiho nan dilanti pa profesionalisa nan mes den e idioma Papiamento riba nivel di HBO. Cu poder di Dios e curso aki lo start comienso di 2009.

Pa e cursonan di Ingles pa Latino tabata tin interes grandi y despues di un estudio intensivo, a obtene nan diploma: Flor Velez, Yolanda Velez, Liliana Asuncion de la Hoz, Amparo Koolman-Grijalba y Altagracia Caona.

Pa e curso English Intermediate a gradua sr. Dennis Yarzagaray di WEB Aruba NV. Sr. Yarzagaray a ricibi su diploma algun tempo prome caba na Web Aruba NV. y awor ta profundisando su mes den Ingles Avansa na Scol di Idioma. Pabien Dennis.
Pa English Advanced a gradua Geraldine Nadall di e compania PricewaterhouseCoopers.
Pa English Brush-Up a gradua e damanan: Stephanie Paul, Jesica Gazabon y Jeanine S. Everon [overall bestgeslaagde] cu un 9.

Director di Scol di Idioma ta felicita tur e graduadonan ariba menciona cu nan exito y ta desea tur su studiantenan, specialmente e chikitin y hobennan di Huiswerkbegeleiding, su excelente Cuerpo di Docente y tur su apreciado clientenan eyfo, un Feliz Pasco y un Aña Nobo yen di bendicion, felicidad, salud y energia pa bai dilanti.
Nunca laga palabra falta bo!

Scol di Idioma lo ta sera for di 22 di december 2008 y lo habri pa henter pueblo di Aruba atrobe dia 5 di januari 2009 cu un avalancha di curso nobo y interesante. Check it out pa bo no keda atras.

"Palu Grandi" entrega na Minister



DIARANSON 17 di december 2008 ultimo e popular banda musical Glenn i su Geng a bishita Minister di Cultura, sr. Ramon Lee, na su despacho monumental na Wilhelminastraat pa haci entrega oficial di nan CD mas recien titula "Palu Grandi". Tabata srs. Loduvico "Ludo" Nicolaas, Jeffrey School y Elison Mercera, tur integrante di e banda for di nos hermana isla Bonaire, cu a haci entrega di e di tres CD.

Ya ta di 10 aña di existencia di Glenn y su gang, cual banda ta gosa di immenso popularidad na Aruba. Ademas di bishita frecuente na Aruba, Glenn y su Gang ta participa tambe na varios evento cultural na Corsou, Cuba, Venezuela y Costa Rica. Sr. Nicolaas a expresa sincero deseo di e banda pa sigui estrecha e lasonan di amistad y cultural entre Aruba y Boneiro, deleitando publico riba pista di baile.

Durante un intercambio ameno cu e mandatario di cultura di Aruba, e integrantenan a expresa nan aprecio pa Minister Lee su aporte na intercambionan cultural bisando: "Ademas cu nos ta considera e Minister como un gran promotor di cultura, e ta tambe un gran amigo personal di e agrupacion." Minister Lee a keda encanta cu e gesto di e grupo y a deseanan palabra di exito cu nan produccion mas recien.

Nos cu Nos di Banco di Caribe a celebra nan cena di Pasco











RECIENTEMENTE tabatin celebracion di cena di Pasco di e grupo Nos cu Nos. Esaki ta un grupo di trahador di Banco di Caribe. Nos cu Nos a dicidi di organisa e aña aki nan Kerstdinner na Buccaneer Restaurant unda tambe nan tabata hunto cu nan famia. E tabata un anochi masha dushi mes.

Awe ta ultimo dia di trabao di Corte di Prome Instancia

Awe lo tin e ultimo caso cu Corte di Prome Instancia lo trata. Y pa colmo e ta un caso pro-forma, kier men no tin mucho actividad den Corte mas p'e aña aki, pasobra nan ta bay cu reces di Pasco y Fin di Aña. Actividad lo keda reactiva dia aluna dia 5 di januari 2009, di acuerdo cu informacion cu AWEMainta a haya. E caso cu ta bin awe ta:

Diabierna 19 di december 2008 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
10:00	J.P.T. A.A.S.L. C.P.G.	P.T., S.L. y P.G. ta wordo acusa di venta, entrega y/of posesion di cocaina den e periodo di prome di januari 2007 te 25 di augustus 2008. P.T. y S.L. ta wordo acusa di posesion di cocaina riba 25 di augustus 2008. P.T. ta wordo acusa alavez di posesion di un of mas patronchi skerpi riba e mes dia ey, sin permiso. Pro forma.

No ta Nissan so, pero tur otro compania di automotriz ta reduci produccion y empleo

Pa kita cualkier mal interpretacion, ayera AWEMainta a publica den su seccion di Economia, cu Nissan ta reduci produccion pero tambe empleo tempora. E impresión lo por a ser crea, cu esey ta sosode na Nissan Motor Co. solamente, pero esaki t'e caso tambe na otro compananan automotriz na Hapon, manera Toyota y no pa papia mes di fabricanan di auto na Merca.Cu si nan no a haya yudanza financiero di Gobierno Mericano, ta masha hende lo a ser manda cas y hopi t'e fabricanan di auto cu mester a sera. E ta un crisis mundial.

Auto horta descubri net na tempo, sino el a keda pluma

Sospechoso a manda scooter riba polis

DIARAZON anochi pa 12'or, polis di Noord a wordo manda na altura di un supermercado na Montaña,unda un auto procedente di ladronisia a wordo laga atras. AWEMainta porcierto a bin cu e noticia aki ayera den su edicion caba y awe nos ta presenta e relato oficial di polis.

Ora cu polis a yega nan ta haya e auto, Nissan Sentra blanco A-14328 cu ya a kita varios piesa for di dje caba, esta tapa di motor, bumper, lusnan di dilanti. Ora cu polis a yega nan ta wordo acerca pa un testigo, kende ta bisa cu el a mira dos homber riba un scooter berde ta haci sospechoso.

Mientras cu polis ta papia cu e testigo, nan ta mira e scooter berde ta bin den nan direccion for di pabao y riba nan. Polis a para e chofer, pero el a sigui bin y a manda e scooter riba e polis, kende mester a bula pa evita cu e wordo gedal.

Ora cu e chofer a pasa e polisnan el a paga lus y a aumenta velocidad. Polis a sigui nan tras.

Dado momento, polis ta mira cu e ocupante patras di e chofer a bula for di e scooter. E scooter mes a sigui core diferente caminda y a bay riba e tereno di misa, na unda el a pasa dor di un hanchi smal y a disparce.



Despues polis ta haya informacion di un scooter berde na Tanki Flip. Polis ta bay, pero a resulta cu ta trata di un persona cu a caba di yega for di su trabao, locual a wordo confirma pa su mama.

Polis a bay bek n'e sitio, y den un rooi bao di un palo, nan ta haya e scooter para. E scooter tabatin e number MFA 1407 cu ta di 2007, pero nan a verf e platji number berde. Polis tin indicacion kende t'e sospechoso y pronto lo pone man riba dje.

Mientrastanto e doño di e auto a wordo notifica cu a bin busca su auto.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Poesia pa Mami Lake

recordando su fecha natal awe 19 - 12 - 2008



MAMI LAKE

M ami, cariñosamente manera semper m'a yamabo
A dmiracion grandi y hopi respet mi a sinti pabo
M i ta stima bo masha hopi mes
I maske Papa Dios a yamabo cerca dje, mi curazon lo no lubidabo.

L agrimanan ta yena mi wowo cada bez mi corda riba bo
A we lo mester tabata e dia grandi pa nos a celebra cubo bo 80 aña
K i bashi a keda atras awor cubo no t'ey mas
E recuerdonan bunita cu bo a laga tras, ta bibo den mi mente.

Mami, drumi dushi den braza di Papa Dios.

Di bo girl: Landa

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

GRADICIMENTO / INVITATION

Sra. Emiliana Laclé-Kelly, yiunan y demas famia kier a gradici un y tur cu a compaña nos na ora di fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sr. Roque Wilfrido Laclé

Nos ta gradici tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico. Un danki na e zusternan y broedernan di Wit Gele Kruis pa nan carino, cuido y pasenchi cu nan tawata tin cu Roque pa 12 ana y 6 luna. Danki tambe pa Dr. Heinze y su asistente Leonie, pa staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal Pa Haime v/d Biezen pa a compaña nos cu su bunita canto den misa y na Mementomori Funeral Home pa nan bon servicio.
Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos famia.

Alavez nos invita tur famia, amigo, bisiña y conocir pa tres santo sacrificio di misa:
Diabierna 19 di december 2008 pa 5'or di mainta (Aurora)
Diasabra 20 di december 2008 pa 7'or di anochi
Diadomingo 21 di december 2008 pa 7'or di anochi tur na Misa San Francisco na PLaya.
despues di misa diadomigo lo tin un rosario na cas Sweelinckstraat 5
Boso presencia ta altamente aprecia

Polis ta detene ladron cu a horta den oficina di La Salle College





E noticia aki tambe nos di AWEMainta a trece ayera den nos edicion cu foto y relato. Awe nos ta trece e relato oficial di vocero di polis. Y t'asina cu polis ta wordo manda diarazon mainta na de la Salle College pa un kiebro.
Ora cu polis a yega n'e sitio, nan ta mira cu un bentana di e oficina ta kibra, y tambe nan ta mira un homber core bay den direccion di Dominicus College.
Polis a bai buske y a topa cu e homber G.R.W. naci na Aruba di 36 aña kende ta biba na Kadushi Largo, sinta banda di e gymzaal.
Polis a puntra kico e ta hacienda eynan, el a bisa polis cu e ta sosega su curpa. Pero banda di dje, polis a mira un cantidad di articulo di oficina. Polis a detene pa hibe warda, pero el a resisti pisa. Polis a logra kibra su resistencia y a hibe warda, na unda el a keda sera.

Problema entre muhernan cu debe otro placa di sam

PRESENCIA di polis a wordo pidi diarazon atardi pa 4'or na altura di un restaurant riba J.E. Irausquin Blvd, unda dos muher a bringa cu otro. N'e sitio, e muher A.R. de C. di 28 aña ta bisa polis cu el a baha for di bus p'e bay serca un amigo y a wordo ataca p'e mucha muher D.M.G. di 15 aña, kende a maltrat'e.
E ta bisa cu e motibo ta cu e debe D.M.G. e suma di 400 florin di sam y e no por pagu'e, como cu e no tin trabao. A.R. tabatin diferente rasca na su curpa y tambe e tabata keha di dolor. Polis a bise p'e bay poli pa tratamento y despues duna keho na Recherche.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
den cunucu di yerba bèrdè. E ta pone mi sosegá.
E ta hiba mi na awa trankil,pa mi bolbe haña forsa"
SALMO: 23

A fayecido cristianamente:



Jacobo Peña
***11-10-1947 † 16-12-2008.**

Na nomber di su yiunan : Robert y Helen Peña
Rudolf y Herlein Peña
Ruthmila Peña.

Nietonan y nietanan

Rumannan : Elsa Peña y Bruno
Aida Kock y Rudy
Jolanda Peña y Eddy.

Mama di su yiunan: Rita Webb

Primo y primanan
Sobrino y sobrinanan

Famia : Peña, Croes, Wever, Webb, Kock, Thiel, Leest, Werleman Liesdek, Geerman, Thielman.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 19-12-2008, na Aurora Funeral Home, pa 12 di merdia y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.

E respons ta cuminza 2.30 atardi na Aurora Funeral Home, oficia pa e Pader Jairo Maduro.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tritesa nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento / Invitacion

Den es forma aki nos esposo, yiunan y rumannan kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na e momento di fayecimento inespera y entiero di nos defunto stima:



Calista " Icha" Geerman-Lampe

Gradicimento na esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico.Na pastoornan Mariano, Jairo y Daniel pa e bunita ceremonia durante su despedida. Na Dr. Anaya, Dr. v. Leeuwen, Dr. Mungra, na personal di Eerste Hulp y Medium Care Na tur famia, bisiñanan, y conocir cu a duna nos nan sosten na momentonan dificil. Danki pa boso atencion y cariño cu tabata un gran consuelo den nos tristeza.
Alavez nos invita pa tres santo sacrificio di misa ariba sigiente dianan:

Diabierna 19 di december 2008
Diasabra 20 di december 2008 tur pa 5'or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera y na Misa Virgen di Fatima na Dakota
Diadomingo 21 di december 2008 pa 6'or di atartdi lo tin un rosario na cas Rooi Afo 70 pa descanso di su alma
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di Lucas, Sharine , Erwin y demas famia

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

GRADICIMENTO / INVITATION

Cu gratitud grandi na nos famia, nos hendenan cu a compana nos na ora di enfermedad, fayecimento y entiero di nos ruman stima:



Marcolino Lo

Un danki special na dr. Cabenda y dr. E.Falconi, Dr.K.Kely, Dr. Quijada y Dr. Garcia
danki na Osrick Toppenberg , Pastoor Estanislau, Theo Zievinger, na personal di Medio Care, Shirley, Rene, Leon Sylvia, Dino, Mireida, Natalee, Catherina, Judith , personal di tweede verdieping Xiomara, Maria, Iris, Susan, Amelia y Elaine, Un danki na tur cu a manda telegram y yamadanan.
Alavez nos invita pa tres santo sacrificio di misa:
Diabierna 19 di december 2008 pa 5'or di mainta
Diasabra 20 di december 2008 y
Dia domingo 21 di december 2008 tur dos na misa San Francisco na Playa pa 7'or di anochi.
Presencia di nos hendenan ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan y rumannan Lo y demas famia

Cuerpo Policial ta informa

CUERPO Policial Aruba kier recorda publico lo siguiente.
En conexion cu e fiestanan di fin di aña, nos kier corda tur hende pa haci bon uso di e dianan liber pa comparti tempo cu famia y amistad na un manera responsabel.
Por fabor tene na mente e consecuencianan di abuso di alcohol y droga, tanto den nos trafico pero tambe e problemanan cu esaki ta causa despues pa famia na cas.
Un otro fenomeno di tur fin di aña ta cu tur hende ta maneha pura riba caminda pa keda cIa cu preparacionnan of pa yega cas of fiesta na tempo. Nos mester corda cu esaki no ta un excuus pa kibra nos leynan di trafico y bira descortes den trafico of riba caya. Corda tambe cu alcohol y gasolin ta enemigo di otro!
Na esnan cu ta bandona cas, corda tuma medidanan di prevencion ya cu ladronnan no ta tuma dia off! Cende luz, lock tur cos bon na candal, cende bo alarma y yuda tira bista riba cas di bo bisiña.
Relaciona cu e peliger di atraco, doñonan di negoshi, cu ta habri entre e oranan di 6'or di atardi pa 6'or di mainta (oranan scur), ta ser suplica pa tene extra cautela y reporta mesora ora nan wak cos sospechoso. Cuerpo Policial lo tin extra vigilancia den areanan comercial durante fin di aña.
Tambe, relaciona cu tiramento di clapchi, laga nos tene semper seguridad na mente. Nos kier pa tur hende habri aña 2009 bon di salud y cu tur parti di nos curpa intacto! Corda tambe respeta e propiedad y trankilidad di bo bisiña. No tira clapchi den oranan laat di anochi. Respeta e derecho di sosega di bo bisiña. Vigila nos yiunan cu ta tira clapchi! No laga nan tira clapchi riba cas di hende, riba auto, riba hende, of riba bestia.
Cuerpo Policial Aruba ta desea e pueblo di Aruba un Fin di aña feliz y sigur!

Servicio di Impuesto ta habri solamente dialuna y diamars

Den e simannan di Pasco y Aña Nobo

SERVICIO di Impuesto ta participa cu den e dianan di fiesta su oficinanan lo ta habri solamente pa un parti di siman. Den e siman di Pasco Servicio di Impuesto lo ta habri pa publico dia 22 y 23 di december, esta dialuna y diamars proximo. Pues Servicio di Impuesto lo ta sera dia 24, 25 y 26 di december.
Igualmente ta conta pa e siman di Aña Nobo cu Servicio di Impuesto lo ta habri solamente dia 29 y 30 di december y pues lo ta sera dia 31 di december, 1 y 2 di januari.
Entrante dialuna dia 5 di januari 2009 Servicio di Impuesto lo continua cu tur su servicionan manera custumber.
Servicio di Impuesto ta pidi publico pa tene cuenta cu e participacion aki pa evita cualkier inconvenencia.

In coneccion cu esaki Servicio di Impuesto kier recorda su clientenan kendenan durante e aña aki a ricibi un aanslag di aña 2008, cu e ultimo termino di pago ta caduca dia 31 di december proximo. Ta trata aki di por ehempel e "voorlopige aanslag" 2008 di winstbelasting of inkomstenbelasting of e "definitieve aanslag" di grondbelasting 2008.
Alabes Servicio di Impuesto ta desea pueblo di Aruba un felis Pasco y un felis Aña 2009.

Polis ta detene ladron di Fast Food Restaurant

PRESENCIA di polis a wordo pidi diarazon mainta 9.30 na un Fast Food Restaurant na Cura Cabai, unda un choler a drenta y a bay cu algun chips. N'e sitio polis ta papia cu e trahador, kende ta bisa polis cu e tabata den cushina y a tende e bel di porta zona, y a bay mira kico e cliente kier.
A resulta cu el a topa cu un choler, kende tabatin su mannan yen di chips. El a bise pa pone nan bek, pero e choler a zundre y a bay cu e cosnan. El a duna polis descripcion di e choler. Ora cu polis tabata papiando cune, nan ta mira personal di Visibility Team ta papia cu un choler.
A resulta cu t'esey t'e choler cu a coy e chipsnan. Polis a detene y a hibe warda di San Nicolas . El a resulta di ta D.M.G.R.naci na Santo Domingo di 27 aña.

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI	0912, 4339, 2557
ZODIAC	6809 Leo
BIG FOUR	0038
SUPER FOUR	3925
LOTTO DI DIA	02-07-10-11-17
DIARIO	8399, 0319, 1661
CORSOW	6050, 3332, 9464

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica Dakota
Pariba di Brug:Botica Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131, 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856, 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com. CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50. ABONEMENT Afl.35,00 pa luna. ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano. DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. REDACCION: noticia@awemainta.com. BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Apreciando naturalesa

Ora bo ta siña bo yiu di e mundo di naturalesa, cuminsa den bo mes hardin. Siña un mucha pa aprecia naturalesa ta un di e tareanan mas bunita di ta mayor. E ta tambe esun di mas simpel.

Di naturalesa muchanan ta curioso riba tur loque tin rond di nan. Tempo mi tabata chiquito, fruminga cora tabata fascinami. Nos tabata tin un boter grandi di fruta na cas cu mi tabata usa pa cria fruminga. Mi a yené cu santo y pone e fruminganan aden. Mi a tene nan pa lunanan largo den e boter, y observa con nan ta traha compartimento, tunel y 'camber'.

Aparte di a worde picá un par di cien biaha, e proyecto tabata exitoso. Y e'la yuda implanta den mi, un sentido di admiracion pa naturalesa y pa creacion cu ta continuando te dia di awe.

Ora bo cuminsa siña bo yiunan di naturalesa, mi ta sugeri pa bo tuma un tip di e curiosidad describi aki riba.

Si e cana drenta cas cu un bichi of un dori den su man, tuma esey como un oportunidad. Un mucha di dos aña un biaha a puntra su mama di un bichi ta hap. E mama no tabata prepara pa contesta e pregunta.

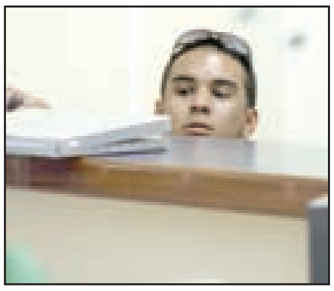
Si bo tin un hardin, cana rond aden cu bo yiu, y mira bao di blachi y piedra, pa djis mira kico bo por haya.

Te hasta den un aquariun bo por traha un hardin chiquito y siña bo yiu e milager di plantanan, for di simiya te ora nan nace y crece. Cu un esfuerzo masha chiquito bo por crea den bo yiu un fascinacion durandero pa e mundo di naturalesa.

No ta riba Sasaki J.J.C. a dal hende, pero na Tanki Leendert

Victima a bay na cas di hende pidi auxilio







DIAMARS merdia 12'or, expertonan di trafico, personal di T.O.D. a haya informacion for di personal di ambulance, cu nan a hiba un persona poli, kende a wordo gedal pa un auto y laga atras.

Polis ta haci nan investigacion ya resulta cu ta trata di homber M.J.P. naci na Surinam di 24 aña, kende a wordo gedal p'e auto dialuna madruga. Investigacion a mustra cu e homber M.J.P, tabata cana bayendo cas di su mama, despues cu el a sali di trabao 1'or di madruga y a haya un lift cu a bahe na caminda.

E ta bisa cu e auto a pasa dal'e y a core bay. El a cana yega na un cas y eynan nan a yama polis y ambulance.

E habitante di e cas a bisa cu e ambulance a bin y a transporte pa poli, pero polis nunca a yega. Esaki ta relaciona cu e asistencia cu a wordo pidi dialuna merdia na warda di Noord, unda e homber J.J.C. di 18 aña, homber a bay hunto cu su mama pa haci denuncia di destruccion na su auto,despues cu el a sali for di un fiesta.

E dia ey, e polis a bay controla e auto y a nota cabei di hende pega riba e windshield. J.J.C. a nenga rotundamente na prome instante cu e tabata envolvi den accidente of hit and run, pero despues a bin bisa cu el ta corda cu el a dal algo banda di R.B.T.T. riba Sasaki. Pero awor a resulta cu ta riba caminda di Tanki Leendert, el a dal e homber y lagu'e benta atras. Polis mester haci un investigacion mas profundo, y no mester exclui cu e chofer di 18 aña, lo keda deteni proximamente.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 19 Dicember 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.47	1.49	1.51
Engelse Pond Sterling	2.67	2.72	2.78
Zwitserse Frank per CHF. 100	169.12	169.84	170.64
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	199.63	201.45	203.48
Euro per XEU. 100	257.96	260.32	262.93

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo finanzanan lo lanta y lo bo goza di mayor libertad personal. Lo bo por haci algun gasto y regala bo mes algo cu pa hopi tempo pasa bo lo kier tin.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Un superior tin un influencia desagradabel den bo awe, bo mester ta mas firme y lague sa loke bo ta opina.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Wak rond di bo y descubri si tin alternativanan na bo patronchi scohi. Lo bo wak cu si!

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo condicion economico ta mantene y panorama a largo plazo ta saludabel y lo yudabo na considera posibel cambionan di carera cu un optica mas serio.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Ora bo papia cu otronan riba bo plannan, soñonan, speranzanan y inseguridadnan bo ta haciendo algo util na fabor di adopta un enfoke corecto den e periodo dificil aki di transicion.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Awe ta bo ultimo chens di realiza e proyecto cu bo ta stima y cu a forma parti di bo soñonan pa hopi tempo.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Un decision importante relaciona cu propiedad por tin un gran impacto den finanzas. Bo mester bai na fondo pa e proyecto realiza.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Frustracion of inseguridad den bida profesional ta bira evidente. E causanan mas profundo di e sentimentonan ey ta refleha den bo soñonan.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo a bin ta prepara pa un decision importante. No pura y si ainda bo no ta sigur, pidi mas informacion.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Planetanan ta duna un push na bo carera, nan ta na bo banda y lo yudabo actua.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo por haci plannan fascinante di biahe si bo uni cu un amigo of colega y ta planea un biahe hunto.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bon dia pa placa di spaar, asuntonan di propiedadnan. Sigur e decisionnan cu wordo tuma den e areanan ey lo duna nan dividendonan mas laat.

Balashi a paga 13e Maand Campaña a clausura den gran forma

URATACA Center tabata e sitio unda Brouwerij Nacional Balashi a anuncia su feliz ganadornan di nan Campaña tan gusta esta e 13e Maand. Grupo Goza Gaita y Grupo di Betico a percura cu hendenan presente a goza den un forma spectacular di e ambiente cu Balashi a sa de trece e fin di aña aki cu fiestanan Di Paranda cu Balashi cu tabata tuma lugar tur diaberna na varios lugarnan rond Aruba. E campaña a regala varios regalonan hopi lucrativo. Entrenan tabata tin paketenan di productonan di ambos Tropcial Bottling Company y Brouwerij Nacional Balashi, shopping spree's na e supermercado di bo gusto y obviamente e dos premionan mayor, cu tabata e 13e Maand nan, cu tabata nada menos cu dos biaha 3000 florin. E ganadornan ta:1) Sra. H. Tromp-3000 Florin 2) Sra. A. Rollock-3000 Florin3) Sr. J. Rozendaal-500 Shopping Spree 4) Sr. N. Kelly-500 Shopping Spree 5) Sr. F. Maduro-500 Shopping Spree 6) Sr. A. Rodriguez-500 Shopping Spree 7) Sr. H. Croeze-500 Shopping Spree 8) Sr. E. v.d. Linden-500 Shopping Spree 9) Sr. G. Scharbaay-Complete Package 10) Sra. L. v.d. Griend-Complete Package. Brouwerij Nacional Balashi kier a gradici tur e participantenan di e campaña di 13e maand, na tur e ganadornan un pabien, y na tur esnan cu no a gana, corda cu Brouwerij Nacional Balashi ta bay tin hopi sorpresa mas pa e temporada biniedero. Tambe Balashi kier a gradici tur e miembro nan di prensa cu a yuda hasi e campana un exito completo un bes mas. Y tambe Famia di Tropical Bottling Company y Brouwerij Nacional Balashi kier a desea tur Famia di Aruba un Feliz temporada di Pasco jena cu Salud y Amor

















AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Aruba Bank ta sponsor dos studiante di Scol di Musica Rufo Wever pa Atende un clinica di percusion na Hulanda



RECIENTEMENTE Aruba Bank a haci entrega di pasashi na dos studiante di Scol di Musica Rufo Wever pa asina nan por atende varios clinica di musica na Hulanda. Di e manera aki Aruba Bank ta demostra su atencion y dedicacion na nos cultura, musica y hubentud.

Aruba Bank hunto cu Orco Bank y Nederlandse Blazers Ensemble (NBE) ta haci posibel cu dos studiante di musica, Michael Bremo y Lidrick Solognier, por atende varios clinica di percusion, serca diferente musiconan profesional. E clinica aki lo tuma luga 27 di december 2008 pa 2 di januari 2009. Michael y Lidrick ta entusiasma cu e oportunidad cu ta wordo culmina cu un presentacion hunto cu NBE den famoso Nieuwjaarsconcert cu cada aña ta wordo atende dor di nos Reina Beatrix. E concierto aki lo wordo transmiti via BVN dia prome di januari 2009 pa 8'or di anochi na Aruba, Boneiro y Curaçao for di Concertgebouw na Amsterdam.

Na september ultimo Aruba Bank y Orco Bank a patronisa e concierto "Brisas di Musica" den Cas di Cultura. A trata aki di un presentacion masha exclusivo di NBE.

NBE ta un grupo di profesionalnan di musico cu ta haci varios presentacion tanto local como internacional. Por lo menos dos biaha pa aña nan ta haci un presentacion den exterior, caminda nan ta integra ritmonan tradicional di e cultura musical y tambe nan ta conosi pa presenta hunto cu hobennan y artistanan di e pais. NBE a bini den e parti Caribense di Reino Hulandes pa haci un presentacion na Aruba, Boneiro ariba Wilhelminaplein y tambe na Curaçao na Brakkeput Mei Mei. Clientenan di Aruba Bank cu a atende durante e anochi aki a keda encanta cu e presentacion di e agrupacion musical aki. Specialmente ora cu nan a invita e orguyonan di Aruba esta Delbert Bernabela, Alydia Wever y tambe 4 studiante di scol di musica ariba escenario, kendenan a haya e oportunidad pa haci nan presentacion hunto cu e grupo aki. Pa clausura e anochi a invita e Sr. Edwin Tromp, CEO di Aruba Bank, cu a subi escenario cu su guitara pa interpreta un potpuri di cancionnan local hunto cu e grupo NBE.

Na November Aruba Bank a haci un entrega di un check na Scol di Musica, cual tabata donacion di e fondonan recauda durante e concierto di NBE y Aruba Bank.

Aruba Bank ta desea Lidrick y Michael hopi exito durante nan viaje pa Hulanda y ta corda pueblo di Aruba pa sintonisa BVN dia prome di januari 2009 pa 8'or di anochi.
E contribucion aki ta demostra cu Aruba Bank ta sigui cooperа cu desaroyo musical di nos hubentud y tambe e futuro cultural di Aruba.

Un Simbolo di Cambio na Merca

Delegacion di AVP combersa cu rev. Jesse Jackson na Aruba



UN delegacion di AVP a tene un reunion cu Jesse Jackson. Na Merca e ta un conosido activista di derechonan civil, derechonan humano y su trabounan humanitario rond mundo. Despues di un reunion priva y ameno entre sr. Jackson, Benny Sevinger y Mike Eman, nan a sali for di VIP room na Aeropuerto, dunando entrevista na miembronan di prensa presente.
Jackson y Eman a combersa entre otro ariba nan trabounan humanitario, specificamente na Haiti caminda tur dos a traha. Jackson a papia tambe ariba e nesesidad pa Merca duna mas atencion na e region Caribense enbes di unicamente duna e region importancia den asuntonan manera invasion di Panama y Grenada.
Aruba un nota mas positivo, Jackson ta considerando seriamente un invitacion di partido AVP pa asisiti na un congreso den 2009 di partido AVP. Eman y Sevinger, jamando sr. Jackson bon bini na Aruba a splica cu ta un honor pa por ricibi'e na Aruba. Eman a expresa na Jesse Jackson cu su persona ta un inspiracion pa mundo henter. Eman a jega di topa Jackson den pasado na dos occasion durante Convencionan di partido Democrata na Merca y a mustra cu Sr. Jackson su trajectoria den lucha pa derechonan igual ta uno cu a marca un trajectoria historico na Merca, pero tambe mundialmente.
Ariba e invitacion pa asisti na congreso di AVP e aña na caminda, Jackson a bisa cu e lo haci esaki cu placer. Tambe e la expresa hopi aprecio pa Mike Eman y Benny Sevinger y hopi contento cu e recepccion cu e la haya for di nan.
Reverendo Jesse Jackson ta un figura masha conosi na Merca. Banda di ta president di Rainbow Coalition na Merca cu ta un instituto cu ta traha na beneficio di derechonan civil y humano na Merca, e ta un di e prome Afro-Americanonan cu tabata tin un chens real pa por a participa na un eleccion presidencial. Banda di esey e ta un di e pioneronan den derecho civil na Merca y un di e colaboradornan principal di difunto figura historico Dr. Martin Luther King. E dia di asesinato di Dr. King, Rev. Jackson tabata un di esnan presente banda di dje.
Na final di nan encuentro, Mike Eman a recorda e posicion importante di Jackson den historia y a puntre pa pasa e mensahe di felicitacion pa presidente electo Obama pa su eleccion historico.

Dos dia di bunita celebracion di Pasco di Colegio Arubano.

NA un manera digno alumno i docentenan di Colegio Arubano a celebra dia 11di december cu alumnonan di onderbouw y dia 12 cu alumnonan di bovenbouw nan fiesta di Pasco. Esaki a tuma lugar na Renaissance Convention Centre.

E celebracion a cuminsa cu un oracion y a recorda e nacemento di Cristo Hesus. Pa medio di un fragmento di e pelicula di "Nativity Story" a para keto un rato riba e bishita di e tres Reynan.

" Nos a mira e strea ku ta anunsia su nacemento sali i nos a bini pa dun' E e homenahe" Mt 2,2

Aunque den e pelicula aki e Reynan ta jega bastante rapido serca e Niño (e cine ta duna e impresion cu e Reynan a jega e mesun anochi di parto serca e Niño siendo cu lo por a tuma nan mucho mas tempo quizas lunanan prome cu nan a jega aya), den e reflexion a bai pa pone enfasis pa mescos cu e sabionan alumnonan sigi e strea cu ta ilumina nan caminda i Esun na ken por acudi ora ta den necesidad.

Despues a sigi lectura di Santa Evangelio i palabranan di reflexion cortico di parti di Frank Daal y dr. Michael Kelly, sigi pa canto y dramatisacion y cantica di clausura.

Despues hobennan di Colegio a haña e oportunidad pa disfruta di un bon lunch mientras riba stage tawatatin varios presentacion. Tur e presentacionnan cu a sigi a mustra e tanto talentonan cu tin na Colegio Arubano. Pa un impresion di e acontecimiento tin aki algun imagen. Na final hobennan por a los e pianan un poco riba ritmo di un DJ. E oportunidad aki nan no a laga pasa. Pabien na e hobennan cu nan bunita presentacion i comportacion. Feliz Pasko Y bon comienso di 2009.







